

tourisme

la presse

MONTREAL, SAMEDI 19 JUIN 1971 — 87e ANNEE — No 142

La plus belle route de la Nouvelle-Ecosse doit son nom à l'explorateur Jean Cabot

La route qui contourne l'extrémité nord de l'île du Cap-Breton sur une distance de 184 milles, est jalonnée d'innombrables points d'intérêt et conduit au parc national Highlands où la nature est grandiose, où les beautés inépuisables couvrent une superficie de 390 milles carrés. C'est cette route qu'on appelle "Cabot Trail".

Nommée en l'honneur de Jean Cabot, l'explorateur du 15e siècle qui fut le premier à mettre le pied sur l'île du Cap-Breton, la route traverse des régions rurales d'une grande diversité, depuis la vallée pastorale Margaree jusqu'aux hameaux comme sculptés dans le roc de la côte atlantique.

On peut prendre la route par la transcanadienne, à partir de Halifax. Les voyageurs qui viennent de loin et arrivent à Halifax à bord d'un vol régulier d'Air Canada peuvent profiter de la formule "Air-Route" de la société, selon laquelle celle-

ci collabore avec des maisons de location de voitures pour offrir des voyages à prix forfaitaires dans les stations de vacances des Maritimes.

La plupart des usagers de la route panoramique commencent l'excursion à Baddeck, petite ville portuaire de l'intérieur. Pourvue d'excellents hôtels, d'auberges et de boutiques charmantes, qui offrent des articles d'artisanat, c'est à Baddeck qu'est situé le musée Alexander Graham Bell. L'inventeur passa de nombreux étés à cet endroit. Sur la place, un cairn commémore le premier vol effectué à l'intérieur des territoires britanniques, vol réussi par J.-A.-D. McCurdy, à Baddeck, en 1909.

Filant vers le nord-ouest, à travers les fermes fertiles et le long des cours d'eau poissonneux de Margaree, la route retrouve l'océan au port de Margaree, au seuil de la région française. La ville est fière, à juste titre, de ses deux belles plages de sable fin, et les villages voisins de Belle Côte, Terre Noire et Saint-Joseph du Moine conservent leur charme acadien.

Cheticamp, village de pêche, blanc de mouettes, est au centre d'une région réputée pour ses tapis, fabriqués dans les familles comme au temps des pionniers français. L'église Saint-Pierre, orgueil de la ville, domine les maisons sagement rangées le long de la rue principale, où souffle la brise du large. Sa façade de pierre peut sembler un peu austère à côté des habitations pittoresques, mais à l'intérieur, les teintes pastels ont la fraîcheur d'un livre d'images.

Le parc Highlands

Juste au-delà de Cheticamp s'étend le parc Highlands, dont le nom rappelle les Highlands d'Ecosse, chères à tant d'anciens habitants de l'île, qui furent les répressions à la suite de la bataille de Culloden en s'établissant au Nouveau-Monde. Leurs descendants habitent dans les villages de pêche en bordure du parc, toujours fidèles à de nombreuses traditions ancestrales.

En plus d'offrir des paysages marins qui rivalisent avec les plus beaux d'Amérique du Nord, le parc possède une grande variété d'installations de loisirs et de camping. A Cheticamp et Ingonish, à 60 milles vers l'ouest, des terrains de camping pourvus de services offrent tout le confort moderne: cuisines, toilettes, douches et salles de lessive.

On trouve, disséminés dans le parc, des terrains à services partiels, comme Corney Brook, MacIntosh Brook et Big International, en bordure de l'océan. Les terrains de camping sont ouverts de mai à octobre, comme les nombreux terrains de pique-nique et les sentiers.

Les campeurs qui empruntent la route Cabot peuvent s'attarder à contempler les vues du golfe Saint-Laurent, se détendre sur les plages naturelles, s'adonner au golf, au tennis et au boulingrin. Le parc est un sanctuaire et tous les animaux y sont protégés contre chasseurs et trappeurs.

Parmi les visiteurs qui séjournent dans le parc, il s'en trouve qui conservent le souvenir d'un chevreuil, d'un orignal, d'un castor, d'un renard, d'une loutre ou même d'un ours rencontré au détour d'un sentier. Bon nombre d'animaux sont si apprivoisés qu'ils se laissent volontiers photographier.

Les points d'intérêt

Les gens pressés peuvent facilement dévorer la route Cabot en un seul jour, mais ceux qui désirent faire halte pour admirer les paysages de mer et de montagne n'en atteignent pas la fin avant le crépuscule. Certains points d'un grand intérêt se trouvent juste au-delà de Cheticamp: les tours de granit de Presqu'île, sur fond de ciel et de mer bleue; le fameux rocher du cap Rouge, où la mer prend d'assaut les hautes falaises grises; enfin, le panorama du mont François, le bout de route le plus élevé de la Nouvelle-Ecosse.

De ce sommet, la route descend graduellement vers le mont MacKenzie et, après toute une série de lacets, jusqu'au village de Pleasant Bay. Ici, la route s'accroche au flanc d'une montagne, là, elle flirte avec la mer avant d'escalader une falaise vertigineuse pour rejoindre les mouettes.

A mesure que la route s'élève, ceux qui ne tiennent pas le volant peuvent se retourner pour capter un grand triangle d'océan entre deux montagnes drapées de verdure. Tout en bas, une cascade tend sa dentelle mouvante jusqu'au fond de la vallée.

Au prochain tournant, voici de nouveau la mer, qui baigne un croissant de sable au pied de collines couvertes de pins. A l'horizon, des bateaux de pêche ont l'air de jouets peints sur tapis d'eau.

Tournant vers l'intérieur, la route traverse une forêt et conduit au terrain de pique-nique Lone Shelling. Dans une clairière qui domine un cours d'eau bavard, à l'ombre d'ormes et d'érables géants, s'élève une construction de pierre et de chaume en tous points semblable aux abris utilisés par les fermiers des Hautes-Terres d'Ecosse.

Quarante milles plus loin, à la lisière

sud-est du parc, se trouve l'hôtel le plus élégant de la Nouvelle-Ecosse, le Keltic Lodge, dont les larges galeries offrent une vue magnifique du cap Smokey et de l'atlantique.

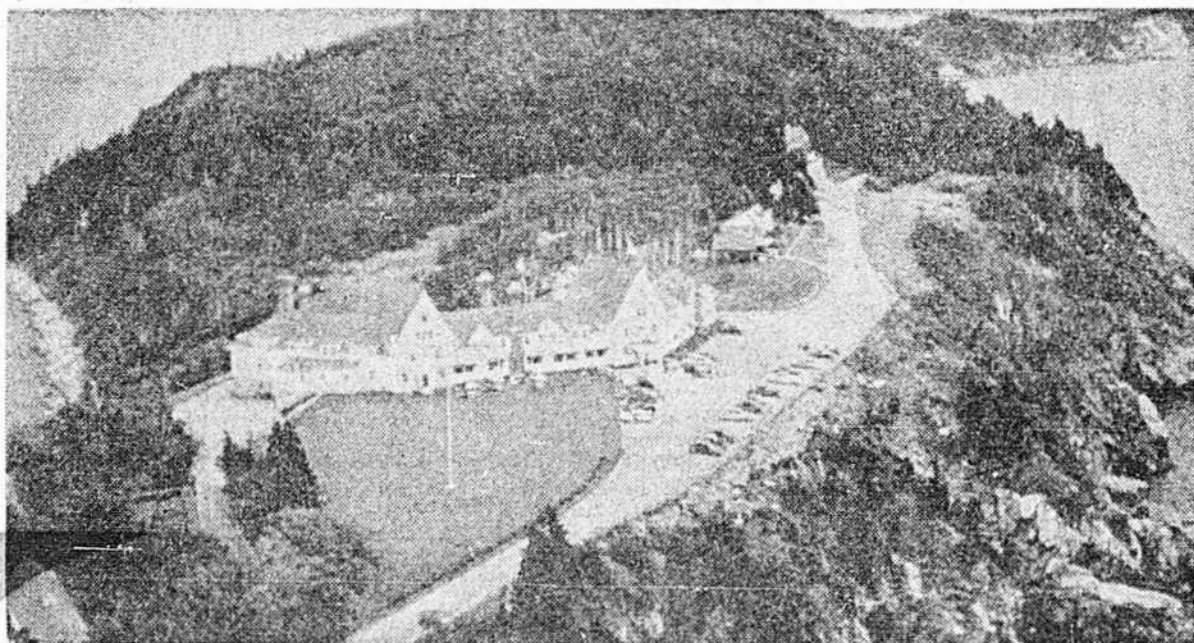
Les vacanciers réservent leurs chambres des mois à l'avance dans cet établissement imposant qui accueille beaucoup de groupes familiaux. La région possède plusieurs excellents hôtels, tous à proximité de la plage Ingonish et des installations récréatives du parc national.

Beaucoup de visiteurs du Cap-Breton sont unanimes à affirmer que la dernière étape, entre Ingonish et Ste-Anne, où se trouve le seul collège gaélique d'Amérique du Nord, est la plus pittoresque du trajet. La route longe le plus souvent la mer jusqu'à Baddeck.

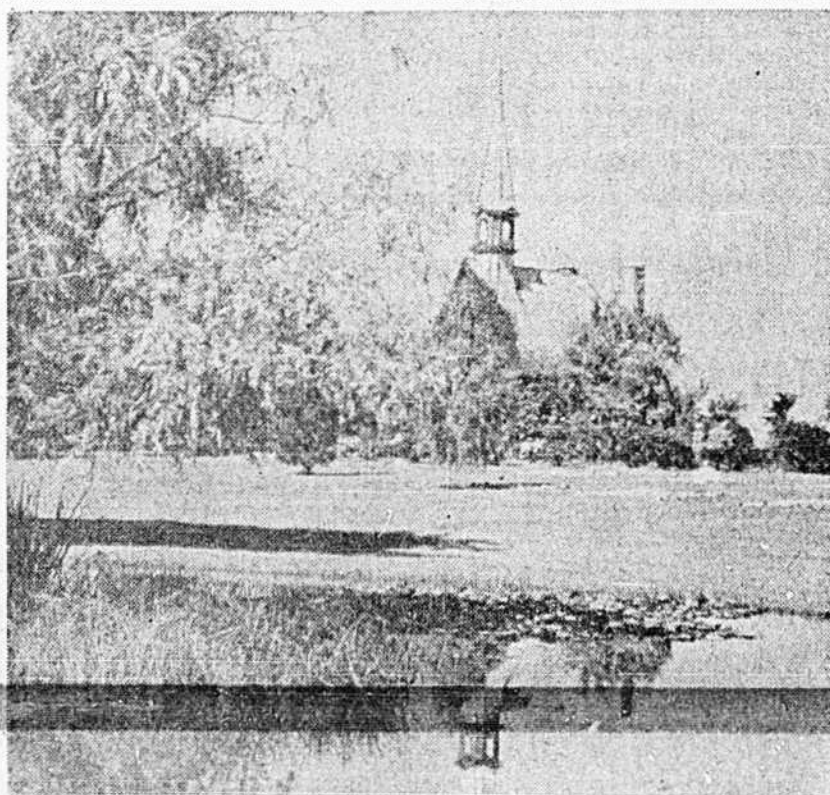
Passé le cap Smokey, qui dresse sa masse rocheuse à 1.200 pieds au-dessus de la mer, la route traverse un paysage de fermes et de forêts de pins. L'air salin se charge d'effluves de trèfle et de foin fraîchement coupé, tandis que l'herbe des talus est constellée de marguerites et de roses sauvages.

Nous sommes en plein pays de clans, patrie des MacLeod, des Morrison, des MacAskill, dont les ancêtres retrouvaient dans cette partie du Nouveau-Monde les paysages parfois farouches, parfois champêtres des Hébrides. On parle encore le gaélique au coin du feu, dans maints foyers de Wreck Cove (79 habitants) et des villages de pêche de Skir Dhu, Briton Cove et North Shore.

Selon la légende, les chardons qui poussent en bordure de la route auraient été importés d'Ecosse.



La route Cabot, l'une des plus fréquentées des provinces maritimes, traverse les endroits les plus pittoresques de la Nouvelle-Ecosse. Ci-haut, le Keltic Lodge, dans le parc national Highlands; ci-contre, la petite église de Grand-Pré, pays d'Évangéline, et, à droite, le village acadien de Cheticamp.



AGENCE DE VOYAGES
VIAU

Qu'il s'agisse d'un voyage individuel ou en groupe, consultez des spécialistes. L'agence a bâti sa réputation sur l'excellence de son service personnel.



JEANNINE JAFFRE
Conseillère en voyages

RÉDUCTION DES TARIFS AÉRIENS VERS L'EUROPE

Si vous avez entre 12 et 25 ans
MONTREAL - PARIS
SEULEMENT \$200.
ALLER - RETOUR
• Supplément de \$20 jusqu'au 26 juillet

Europe '71

TOURISME
FRANÇAIS et
AIR FRANCE

Des circuits de qualité dont les itinéraires sont soigneusement étudiés, afin de satisfaire notre clientèle. Toujours des hôtels de 1er ordre, des autocars de luxe, des guides expérimentés et des groupes uniquement de langue française.

FRANCE - ITALIE SUISSE

Ce circuit devenu un classique, remporte toujours un grand succès; il vous offre un séjour à Paris, la Côte d'Azur, les plus belles villes d'Italie et les paysages pittoresques de la Suisse. 21 jours.

A partir de \$849.

TOUR D'EUROPE

Un circuit intéressant, permettant une visite très complète de l'Europe — 7 pays: Belgique — Hollande — Allemagne — Suisse — Autriche — Italie et France.

A partir de \$867.

ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL

Découvrez et goûtez le charme de la péninsule ibérique — les points culminants du voyage: Madrid — l'Andalousie — La Costa del Sol — Tanger au Maroc — le détroit de Gibraltar et Lisbonne — en plus Paris. \$780.

DEPARTS TOUTES LES SEMAINES EN GROUPES A PARTIR DU 15 AVRIL

L'EUROPE EN AUTO

Découvrez l'Europe au volant de votre propre voiture — Location allant d'une semaine à plusieurs mois — toutes marques: Simca, Renault, Citroën, à prix intéressant. Profitez des tarifs-groupes réduits vers l'Europe.

L'OUEST CANADIEN

Choix de voyages en groupes de 10-15 ou 16 jours — par avion, train ou autobus visitant les Rocheuses et la Côte du Pacifique. Départs tous les vendredis à partir du 4 juin.

A partir de \$425

LE MEXIQUE

Voyage en groupes avec guide — Programmes complets d'excursions et visites à Mexico — Taxco et une semaine à Acapulco. Grand choix de circuits — départs tous les vendredis. 15 jours.

A partir de \$376

Voyages SUNFLIGHT

LA BARBADE

2 semaines, villa ou appartement, départ les samedis.

A partir de \$288

ACAPULCO

1 semaine en hôtel 1ère classe, départs tous les vendredis.

\$316

JAMAÏQUE

2 semaines, appartement ou hôtel, départs tous les 2 dimanches.

A partir de \$269

FREEPORT

1 semaine en hôtel de luxe, départs tous les samedis.

\$199

CROISIÈRES S/S VARNA

SUR LE ST-LAURENT — 7 JOURS
SAGUENAY — ST-PIERRE ET MIQUELON — GASPÉ

DEPARTS TOUTS LES SAMEDIS. MINIMUM \$195 - \$215 - \$245



SS FRANCE au QUÉBEC

Les Antilles — 20 octobre — 4 escales — 12 jours.

A partir \$445. US

MINI-CROISIÈRE

2 novembre — 3 jours — de Québec à New York

\$125, US, et plus

SPECIAL MIAMI

AVEC VOYAG'AIR

Choix de séjour de 1 ou 2 semaines — Prix comprenant logement en hôtel de 1ère classe (Broadmoor — DiLido ou Motel Suez) — départs les samedis et dimanches.

A partir de \$169 US

SOLY OLÉ!

Deux semaines au **MEXIQUE**

US \$379

Des vacances de luxe à prix économique — Logement en hôtel Hilton — 9 nuits à Acapulco — 1 nuit à Taxco — 4 nuits à Mexico. Départs tous les 2 samedis. A partir du 4 juillet.

VOYAGES PAR AUTOBUS

AVEC GUIDES

LA GASPE, 7 jours \$175 — CALIFORNIE \$475

PROVINCES MARITIMES 13 jours \$290

CAPE COD et ATLANTIC CITY 8 jours \$190

BUREAU OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 8:30

LE SAMEDI DE 10:00 A.M. À 4:00 P.M.

3428, rue SAINT-DENIS, Montréal 130

TÉL. 842-1751

STATIONNEMENT GRATUIT à l'arrière de l'agence

Métro: station SHERBROOKE

AGENCE DE VOYAGES

VIAU

Les provinces de l'Atlantique, un véritable paradis pour les amateurs de photographie

Le Nouveau-Brunswick

Combien de fois en feuilletant une revue, ne vous est-il pas arrivé d'admirer la photo d'une magnifique vague se brisant sur la côte rocheuse de Terre-Neuve? On encore la photo d'un bateau de pêche bercé par la houle dans un port du Nouveau-Brunswick à la nuit tombante?

Si vous êtes comme la plupart des gens, vous avez probablement souhaité être sur les lieux et prendre la photo vous-même. Vous le pouvez, n'est-ce pas? Aucune illustration de revue ne peut vous aider à entendre les mouettes et à respirer l'air salin, mais la photo que vous prenez peut le faire. Chaque fois que vous la contemplez, vous vous souviendrez du sable mouillé sous vos pieds et du vent qui caressait votre visage.

Pourquoi ne pas vous rendre à la mer cette année. La région des provinces atlantiques est l'une des plus photographiques du monde. Utilisez le film en couleurs pour lui rendre pleinement justice. A moins que votre appareil photographique ne soit automatique, ayez un photomètre, car la lumière est beaucoup plus éclatante au bord de la mer.

La province connaît les plus fortes marées du monde dont les effets sont superbes. Leurs incessants frotements ont sculpté ces géants pots de fleurs (les Hopewell Rocks) à l'embouchure de la rivière Petitcodiac qui est tantôt à la plus ancienne ville du Canada, Saint-Jean, offre de nombreux coins pittoresques, par exemple une vieille demeure et un ancien cimetière loyaliste, la célèbre tour Mariello construite pendant la guerre de 1812 et le premier musée du pays.

Les premiers colons français à s'établir dans la région l'appellent l'Acadie. Leurs descendants qui habitent de nombreux villages encore indemnes des atteintes modernes et situés le long

des côtes orientale et nordique du Nouveau-Brunswick apportent une note de culture et de pittoresque qui est riche et unique.

La Nouvelle-Ecosse

La Nouvelle-Ecosse est bel et bien le terrain de jeux océanique du Canada. Ses rivages de 4,600 milles de longueur présentent des aspects aussi variés que la mer a de visages. Sur le plan de la photographie, rien ne surpasse la beauté vierge du parc national des Hautes-Terres-du-Cap-Breton. Bordé par l'océan Atlantique et le golfe de Saint-Laurent, cet ensemble de collines en dos d'âne, de falaises imposantes et de paysages marins à vous couper le souffle vous électrisera par la surabondance des possibilités qu'il offre à votre talent de photographe.

La forteresse de Louisbourg, ce premier exemple d'urbanisme du continent, est maintenant ouverte au public. En voie de reconstruction au coût de 15 millions de dollars, elle ne manquera pas de rendre heureux les amateurs de photographie. De ses remparts on aperçoit des immeubles vieux de deux siècles. L'aile du gouverneur de la forteresse a été complètement redécouverte dans le style du 18e siècle comme elle l'était après sa construction par les Français.

Naturellement, il y a aussi le fameux phare de l'Anse à Peggy. Érigé pour mettre en garde les navires qui s'approchent des côtes, ce célèbre phare attire toujours les photographes et les artistes.

Le photographe vacancier trouvera bien d'autres sujets à croquer, au gré de son inspiration, pendant son séjour en Nouvelle-Ecosse. Il pourra explorer les îles romantiques le long des côtes, voguer sur la houle océanique et photographier des anses et des villages pittoresques.

L'Île-du-Prince-Edouard

Blottie entre la Nouvelle-Brunswick et la Nouvelle-Ecosse se trouve l'Île-du-Prince-Edouard. Cette province est la plus petite du Canada mais elle présente beaucoup d'attraits. Ses plages roses, dont les eaux sont atténuées par les courants chauds du Gulf Stream, rivalisent avec les meilleures d'Europe. L'Île-du-Prince-Edouard qu'on appelle fréquemment "le jardin du golfe" s'enorgueillit d'une campagne charmante agrémentée de cours d'eau parsemés qui s'insinuent entre ses collines pittoresques... L'île, baignée par les

flots verts du golfe, possède aussi 26 parcs provinciaux. Toutes ces beautés attendent les photographes.

En outre, vous avez des occasions inusitées de photographier notamment les répliques Woodleigh à Burlington, qui vous présentent à une échelle réduite les édifices les plus célèbres de la Grande-Bretagne et le parc Wildlife où les canards et les oies accourent en se dandinant pour vous saluer et où les phoques bondissent pour gober les poissons que vous leur lancez; vous pourrez acheter les poissons à un stand avoisinant.

Le Canada a vu le jour ici et Charlottetown, où les Pères de la Confédération se sont réunis pour unifier le pays, est le foyer de nombreuses attractions.

Qu'il s'agisse de la manifestation annuelle de la Semaine de la vieille demeure à Charlottetown, du village micmac du 16e siècle re-

créé à Rocky Point ou du musée "Garden of the Gulf" de Montague, l'Île-du-Prince-Edouard vous invite et

Terre-Neuve

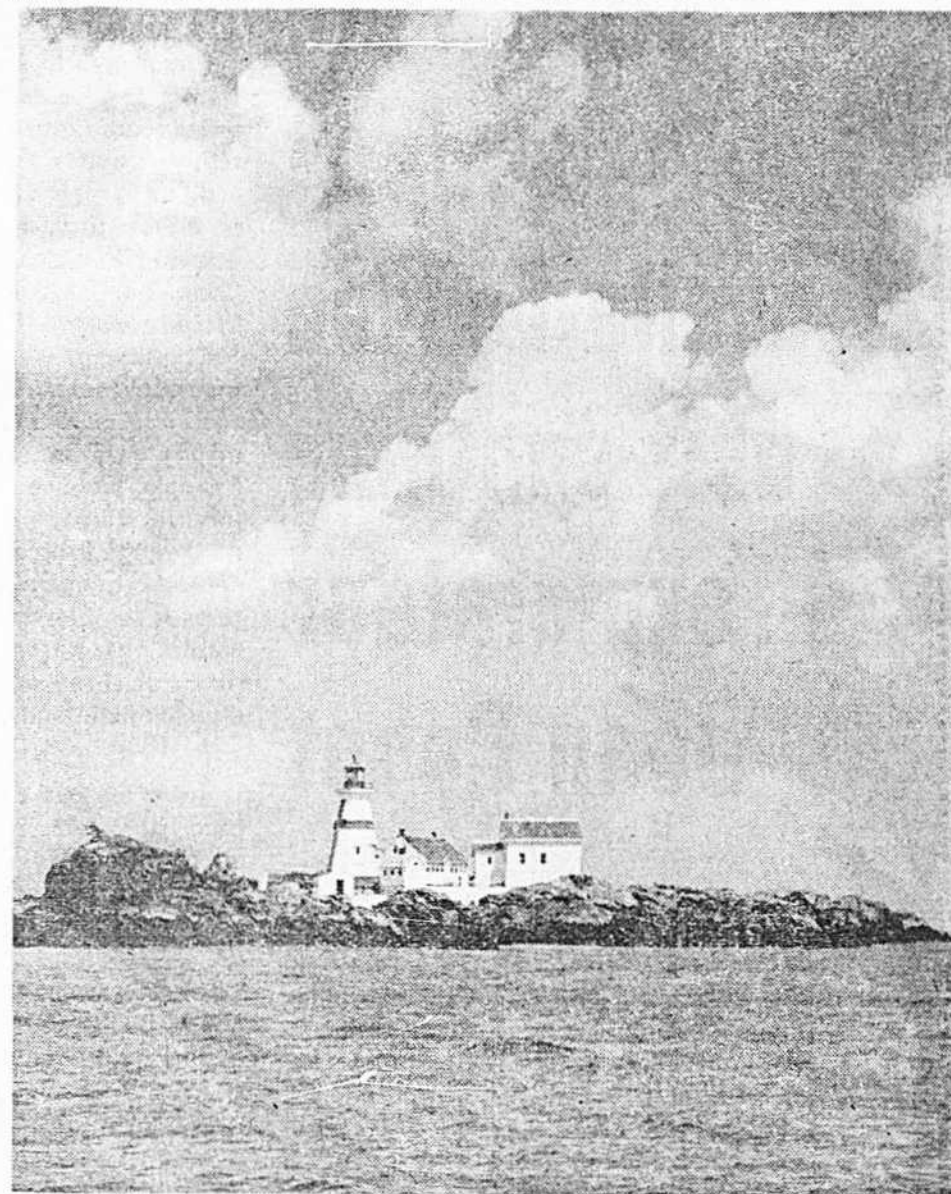
Lorsqu'il découvrit Terre-Neuve, John Cabot la décrit comme une île ceinturée de rochers, fourrée dans la large gueule du golfe Saint-Laurent. Cette province insulaire (et son prolongement, le Labrador sur le continent) présente un aspect encore bien semblable à celui de l'époque de la découverte: un vaste territoire de 156,000 milles carrés, presque vierge, sillonné de milliers de cours d'eau et recouvert de grandes forêts de conifères et de toundras vallonnées.

Le photographe qui remarque les coins pittoresques y trouvera d'innombrables sujets d'inspiration. Dans des centaines de petits ports, les pêcheurs continuent à exercer leur métier de la même

façon que les générations passées. Ils étendent encore les morues sur des quais pour les faire sécher au soleil. Des flottilles de petits bateaux solides sont à l'ancre entre leurs sorties; enfin les cages à homards et les filets de pêche sèche, sur le quai.

Dans les îles côtières, des milliers d'oiseaux marins s'assemblent en vastes colonies et fournissent ainsi un sujet spectaculaire à votre appareil photographique. Les quais s'agrippent à la côte rocheuse; ils paraissent (trompeusement) fragiles face à la houle qui les balait implacablement.

Voilà donc un bien bref aperçu des provinces atlantiques qui invitent à la détente, offrent des paysages spectaculaires et sortent de l'ordinaire... Captez sur film un peu de leur beauté sans pareille, afin de préserver vos propres souvenirs de vacances et de les montrer à vos amis.



Paysage maritime

Un phare blanc sur un fond de ciel bleu, le roc qui prend les couleurs de la mer, des formations de nuages, voilà l'essentiel d'une bonne photo comme en prennent bon nombre de visiteurs de passage dans les provinces de l'Atlantique.

La marée montante de la baie de Fundy

Les marées montantes qui atteignent 40 ou 50 pieds de hauteur et créent sur leur passage, à l'embouchure des rivières, de puissants mascarets, constituent un spectacle familier le long des rivages de la Baie de Fundy.

Vaste bras de mer, la Baie de Fundy mesure 170 milles de long et de 30 à 50 milles de large. Les grandes marées causées par l'attraction de la lune sur la surface de l'eau remontent lentement le long de la côte de l'Atlantique et se précipitent dans l'immense passe qu'est la Baie de Fundy. Des différences de 42 pieds entre la marée montante et niveau ont été enregistrées.

La mer, en se retirant, découvre les estuaires des rivières et de larges étendues de terre plate et fertile, particulièrement le long du Bassin de Minas, là où les premiers colons acadiens avaient tenté d'asseoir et de récupérer des terres. Depuis le début du siècle, les ingénieurs ont essayé d'imaginer diverses méthodes de capter l'énergie des marées afin de produire de l'électricité. Cette énergie qu'ils vou-

draient domestiquer est produite par le mouvement de quelque 3,680 milliards de pieds cubes d'eau de mer dans la Baie de Fundy, deux fois par jour.

Plus d'un million de touristes visitent chaque année la Nouvelle-Ecosse, et aiment à observer les grandes marées et la façon dont les pêcheurs de l'endroit capturent harangs et maquereaux à l'aide de filets tendus verticalement entre des pieux fichés dans la grève. Les pêcheurs, montés dans des dorries ou des embarcations à moteur, vont avec le flot descendant et "cueillent" littéralement le poisson comme s'il était accroché à des arbres. A l'occasion, des charrettes attelées de chevaux sont utilisées pour circuler sur les espaces humides et boueux où, six heures plus tard, l'eau atteindra 25 pieds de profondeur ou plus.

Dans les ports de la Baie de Fundy, de grands cargos océaniques accostent à marée haute. Six heures plus tard, lorsque la mer est basse, on peut les voir à sec, étrangement perchés sur leur coque.

JAMAÏQUE \$199
1 SEMAINE
MIAMI us \$153
1 SEMAINE
MEXICO \$366
2 SEMAINES

Les prix comprennent:
— transport aérien
— logement dans un hôtel de luxe
— transferts
— plusieurs autres avantages
TARIF JEUNESSE de 12 à 26 ans:

DE MONTREAL
ITALIE us \$259 — BELGIQUE us \$280
AGENCES LIGNES INTERNATIONALES

ALI
A.L.I. TRAVEL AGENCY
8397 BOUL. ST-LAURENT
TÉL. 388-1126

VOLS NOLISÉS

À partir du 1er octobre

LUXEMBOURG

SPECIAL POUR ÉTUDIANTS \$200

EUROPE ALLER-RETOUR

\$99 aller

\$198 aller-retour

ÉGALEMENT: voyages nolisés une et deux semaines pour l'Europe via N.Y.

Voyages Nolisés

1470, rue Peel — suite 914

288-6541 288-6580

VOLS NOLISÉS

MONTREAL/PARIS

6 juillet \$130 aller

19 août \$130 aller

PARIS/MONTREAL

23 août \$130 retour

12 sept. \$130 retour

721-3542

partez pour
l'Europe
AVEC **Gingras**

1. PORTUGAL — ESPAGNE — TANGER

21 JOURS \$850 CAN.

via C.P. AIR, départ et retour le jeudi

1. du 1er au 22 juillet 4. du 16 septembre au 7 octobre

2. du 22 juillet au 12 août 5. du 30 septembre au 21 octobre

3. du 2 au 23 septembre

Portugal: 3 jours — Espagne: 15 jours — Maroc: 2 jours

2. SUISSE — ITALIE — FRANCE

21 JOURS \$925 CAN.

via AIR CANADA, départ et retour le samedi

1. du 3 au 24 juillet

2. du 4 au 25 septembre

3. du 2 au 23 octobre

Suisse: 4 jours — Italie: 11 jours — France: 5 jours

Monaco: 1/2 jour

3. ALLEMAGNE — TCHÉCOSLOVAQUIE

AUTRICHE — HOLLANDE

21 JOURS \$925 CAN.

via K.L.M., départ et retour le samedi

1. du 17 juillet au 7 août

2. du 4 au 25 septembre

Allemagne: 10 jours — Tchécoslovaquie: 2 jours

Autriche: 5 jours — Hollande: 3 jours

4. SCANDINAVIE (Norvège, Suède et Danemark)

FINLANDE et GRANDE-BRETAGNE

21 JOURS \$1,195 CAN.

via B.O.A.C., départ et retour le mercredi

DU 30 JUIN au 21 JUILLET

2 semaines en Scandinavie;

1 semaine dans les Îles Britanniques

5. MAROC — CANARIES — MADÈRE

20 JOURS \$875 CAN.

via C.P. AIR, départ le jeudi et retour le mercredi

1. DU 8 au 28 JUILLET

2. DU 14 OCTOBRE au 3 NOVEMBRE

Maroc (7 villes): 11 jours

Canaries: 5 jours — Madère: 3 jours

6. PROVINCES DE FRANCE

21 JOURS \$819 CAN.

via AIR FRANCE, départ et retour le jeudi

DU 9 au 30 SEPTEMBRE

Un TOUR complet des provinces de FRANCE.

7. GRÈCE — YOUGOSLAVIE

et TURQUIE

21 JOURS \$1,265 CAN.

DEPART ET RETOUR le MERCREDI

du 15 SEPTEMBRE au 6 OCTOBRE

La Grèce, une croisière dans les îles grecques.

Istanbul et Dubrovnik.

• Supplément aérien HAUTE SAISON: Un supplément aérien de \$67.00 s'applique aux tarifs indiqués pour tout départ de Montréal en juin, juillet et août

Autres Tours Gingras

OUEST CANADIEN

15 JOURS \$725 CAN.

via AIR CANADA, départ et retour le samedi

1. DU 3 au 17 JUILLET

2. DU 10 au 24 JUILLET

Winnipeg et Calgary, Banff, 1 semaine

Jasper, Vancouver et Victoria

ORIENT

24 jours \$1,775 CAN.

via C.P. AIR, départ le samedi et retour le lundi

du 2 au 25 octobre

Le voyage à succès d'EXPO '70 Japon, Hong Kong

Thaïlande, Singapour et Hawaï

•

TERRE-SAINTE

21 jours \$1,085 CAN.

via AIR CANADA du 5 au 26 juillet

Une visite complète des Lieux Saints (12 jours) sous

la direction du Rev. Père Joseph Ledit, S.J. DE PLUS

séjours à ROME et ATHÈNES à l'aller et à l'ISTAN-

BUL et PARIS au retour.

CONSULTEZ NOS EXPERTS

pour tout autre projet de voyage annoncé dans cette section.

AGENCE
de VOYAGE
L.TÉE

GINGRAS

1966, boul. Grahame, Montréal 305

Tél.: 735-2702

18 employés à votre service
BUREAU FERMÉ LE SAMEDI DURANT
JUILLET ET AOÛT

Le musée de la Nouvelle-Ecosse attire des milliers de visiteurs chaque année

Le musée de la Nouvelle-Ecosse, situé à deux pas des fameux jardins publics de Halifax, donne une bonne idée générale de l'histoire de la province, passée et présente. Ouvert en octobre 1970, son but est "d'aider les résidents de la Nouvelle-Ecosse à connaître et respecter leur province, à préserver les meilleurs vestiges du passé, à regarder le présent avec un oeil critique et envisager l'avenir avec clarté et beaucoup d'imagination".

Dans une province qui prétend avoir plus de musées que de salles de cinéma, c'est en effet faire grand cas du patrimoine historique. A

travers la Nouvelle-Ecosse, on trouve plus de 50 musées publics et privés de toutes sortes. Ils attirent plus de 1.500.000 visiteurs chaque année.

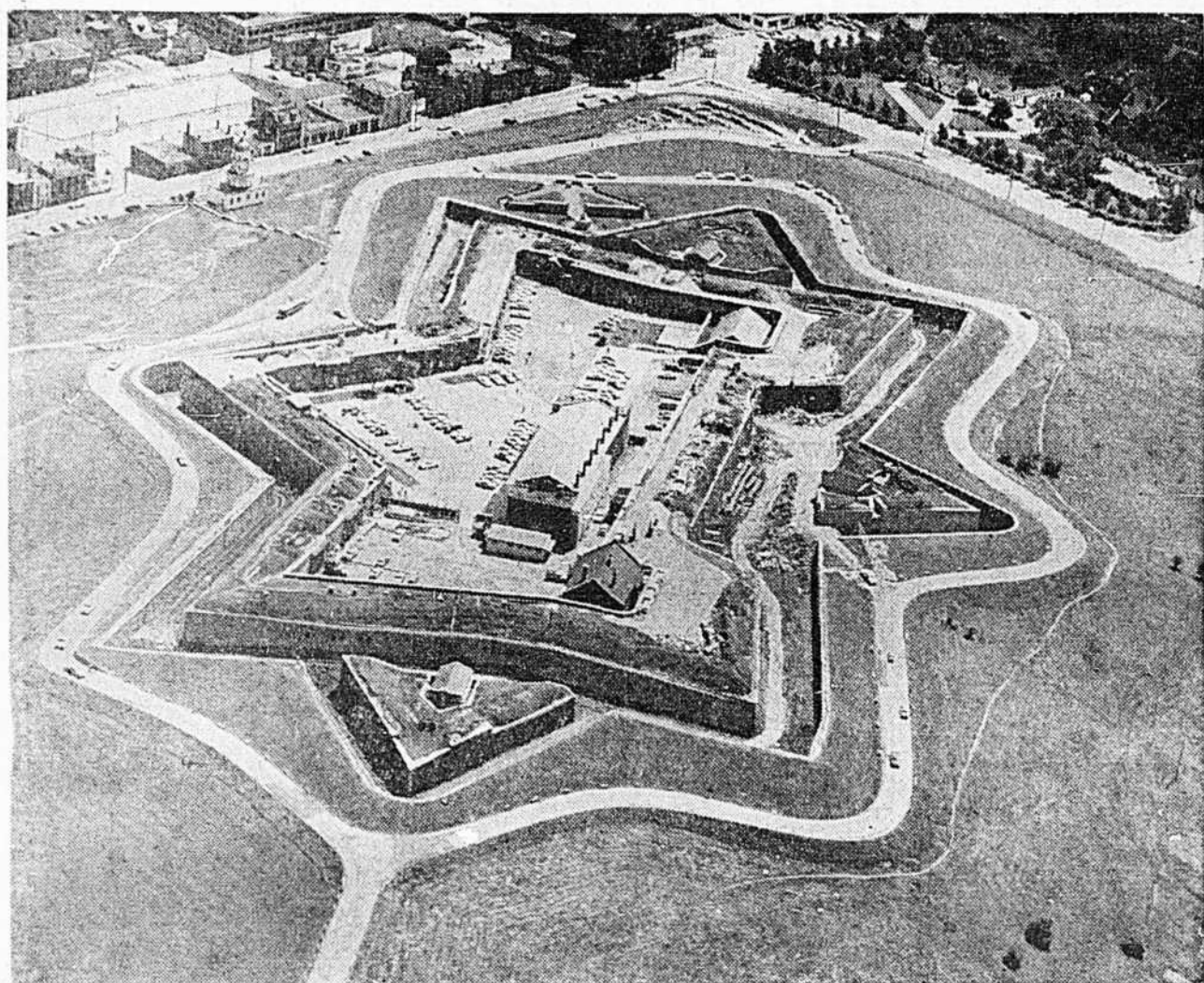
Le nouveau musée que l'on compare souvent à une sorte de "scène de la culture des régions atlantiques du Canada" ne reflète pas seulement le passé, mais aussi les activités présentes. Pour des milliers d'étudiants de Nouvelle-Ecosse, qui le fréquentent comme une salle de classe, c'est un lieu familier. Les visites fréquentes d'étudiants sont une partie seulement du rôle éducatif que joue le musée. On y organise des expositions sur divers su-

jets d'intérêt et des conférences. Des séminaires s'y tiennent pour enseigner aux professeurs les nombreuses techniques et méthodes de préservation des objets, et comment travailler avec leurs élèves, au musée.

Le Musée de Nouvelle-Ecosse est aménagé dans un édifice de quatre étages offrant quelque 65.000 pieds carrés d'espace disponible. La collection permanente d'objets, de pièces et d'échantillons retraçant l'évolution humaine et l'histoire naturelle de la province occupe environ 10.000 pieds carrés à la mezzanine. Un hall de 4.000 pieds abrite une exposition reflétant l'évolution éco-

nomique, sociale, culturelle et éducative. Certains exhibits de cette section ont été prêtés par d'autres musées canadiens.

Un des principaux points d'intérêt se trouve au rez-de-chaussée. Il comprend une section d'exposition, une salle de cinéma de 150 places pour projection de films sur les arts, les sciences, l'éducation; un certain nombre de petites salles disponibles pour des expositions artistiques, des rencontres, teach-ins, conférences, etc., et des bureaux et ateliers servant à divers projets éducatifs.



La Citadelle

A Halifax, une autre attraction est cette fameuse Citadelle. Quatre forts furent successivement construits au sommet de la colline. La construction du fort actuel a commencé en 1828 et les fortifications ont été parachevées en 1858.

Des Vacances Cooks ... Partout!

En Europe à compter de \$27.23* par jour
... qui pourrait demander mieux!
*Comprend avion à partir de T.Y.

☐ EUROPE	☐ LES SOMMETS DU MONDE
☐ ORIENT	☐ MEXIQUE
☐ SUD PACIFIQUE	☐ HAWAII
☐ EST AFRICAINE	☐ VOYAGE "L'OUEST"
☐ OUEST AFRICAINE	☐ ALASKA
☐ CAP AU CAIRE	☐ BERMUDES
☐ RAMA ROYAL DES INDES	☐ NASSAU ET CARAIBES

Veuillez poster pour recevoir des brochures gratuites sur votre lieu de destination!
Veuillez me faire parvenir des brochures gratuites sur la (les) région(s) suivante(s):

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ Zone/Province: _____

Le 130e anniversaire des experts

COOKS

SERVICE DE VOYAGE COOK
1241, rue Peel
Montréal 2 (Québec) (514) 866-7451

CLUB JEUNESSE

VOYAGEZ AVEC DES GENS DE VOTRE AGE SUIVANT UNE FORMULE EPROUVÉE
(Voyages en minibus, air climatisé, par groupes de 15).

NEW YORK — WILDWOOD \$150
Groupes d'âges 18 - 20 ans, 21 - 30 ans / Durée 2 semaines. Tantôt vous flânerez sur la plage, tantôt vous retrouverez le groupe à la discothèque ou encore vous partirez en excursion: à vous de choisir! Tout cela à un prix qui respecte votre budget.
Départs: les 3 et 17 juillet

PAN-AMERICAIN \$690
Groupes d'âges 18 - 20 ans, 21 - 30 ans / Durée 64 jours. Ce circuit réunit, en un seul tour d'horizon, tous les plus fascinants aspects de l'Amérique du Nord: Montréal à Vancouver, du Pacifique au golfe du Mexique via la Californie, Mexico et retour par la Nouvelle-Orléans et le centre des Etats-Unis.
Du 28 juin au 30 août

EST CANADIEN \$295
Groupes d'âges: 18 - 20 ans, 21 - 30 ans / Durée 14 jours. Les attraits touristiques du Nouveau-Brunswick, l'histoire Nouvelle-Ecosse avec ses paysages fabuleux, l'île du Cap Breton via le Cabot Trail, Fort-Royal, Annapolis, Fort Anne, Louisbourg, Grand-Pré. La charmante île du Prince-Édouard, puis les îles St-Pierre-et-Miquelon, un coin perdu de la terre de France, et combien typique!
Du 3 juillet au 22 juillet.

ROCHEUSES ET PACIFIQUE \$155
Groupes d'âges: 18 - 20 ans, 21 - 30 ans / Durée: 2 semaines. Deux semaines d'exploration dans le cadre enchanteur des Rocheuses et du Pacifique: Calgary, Edmonton, Jasper, Lac Louise, Banff et enfin Vancouver et Victoria.
Départs: 28 juin - 12 juillet - 26 juillet - 9 août.

EUROPE — EXPLO \$695
Groupes d'âges: 18 - 20 ans, 21 - 30 ans / Durée: 35 jours. Trente-cinq jours en hôtels de classe touristique, en compagnie d'un groupe débordant d'entraide, dans une Citroën familiale "de luxe", transportant 8 voyageurs, en compagnie d'un guide-chauffeur-animateur tout à vous. L'itinéraire comprend: la France, la Suisse, l'Italie, l'Autriche et l'Allemagne.
Départs: 24 juin et 31 juillet.

28 AUTRES CIRCUITS ET QUELQUES 50 DATES DE DÉPARTS POUR LES GROUPES D'ÂGES:
21 - 30 ans, 18 - 20 ans, 14 - 17 ans et 8 - 13 ans.
CHOIX DE VOYAGES DE 3 SEMAINES EN EUROPE, CIRCUITS AU QUÉBEC, AUTOUR DES GRANDS LACS, EN NOUVELLE-ORLÉANS, EN ALASKA ET YUKON, ETC., À COMPTER DE \$75.00
DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE DÉTAILLÉ.



S.V.P. me faire parvenir "gratuitement" un dépliant complet sur les activités estivales du Club

NOM: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Prov.: _____

9334, rue Lajeunesse, Montréal 354, Québec.
Tél.: 382-2225

AVIONS

AIR FRANCE — BOAC — C.P. AIR

EUROPE: 14, 22 et 32 jours

• FRANCE-ITALIE-SUISSE	\$839.	• L'EUROPE EN AUTOMOBILE	\$285.
• ESPAGNE-PORTUGAL-MAROC	\$758.	• L'EUROPE À LA CARTE	\$549.
• TOUR D'EUROPE	\$852.	• PROFILS D'EUROPE	\$718.
• EUROPE DIFFÉRENTE	\$1016.	• LA GRÈCE	\$1025.
• GRANDES CAPITALES	\$1447.	• GRAND TOUR D'ITALIE	789.
• TERRE SAINTE-LOURDES	\$999.	• TERRE SAINTE	\$719.
• PARIS, Ville Lumière	\$358.	• MOSAÏQUE EUROPÉENNE	\$800.

• L'EUROPE DES BEAUX VOYAGES 637.

GROUPE

AU PLUS BAS
TARIFS OFFICIELS

IBERIA — AIR CANADA — K.L.M.

JAMAÏQUE

14 JOURS DE RÊVE AVEC AMI VIA DC-9 AIR CANADA

Une superbe villa de luxe avec piscine privée vous attend à Montego Bay. Plage privée, petits déjeuners inclus, provisions de nourriture pour les 2 premiers jours. Rhum et bière! Cuisine, jardinier, femme de chambre. Hâtez-vous de réserver votre villa.

MIAMI BEACH à partir de \$169. 1-2 ou 3 semaines
avions, hôtels, transferts, spectacles etc.
Départs tous les samedis et dimanches.

MIAMI BEACH
CAP SUR LE SOLEIL
HAWAIIAN INN, Gaston Moquin, votre hôte.
Ce tour particulièrement économique d'adresse à tous ceux qui veulent avoir une liberté totale pour agir à leur guise durant leurs vacances à Miami, tout en ayant un excellent hôtel, des services et toutes les commodités de la plage et des piscines.

VOTRE VOYAGE COMPREND:
1. Votre transport Montréal-Miami et retour en jet d'Air Canada.
2. Le transport en limousine de l'aéroport de Miami au motel.
3. Un cocktail de bienvenue à votre arrivée.
4. Huit jours et sept nuits au motel Hawaiian Inn.
5. Sept déjeuners et sept dîners.
6. Chaise longue gratuite au bord de la piscine ou sur la plage.
7. Gratuit, un sac de plage de l'Hawaiian Inn.
8. Spectacle gratuit au "Tiki Lounge" sans frais de couvert.
9. Un tour de magasinage en limousine au grand centre d'achats.
10. Poubelles.

DÉPARTS EN GROUPE TOUTES LES SAMEDIS
DÉPARTS INDIVIDUELS QUOTIDIENS \$218
DEMANDEZ le dépliant "SOLEIL ET SABLES"

URSS et l'EUROPE DE L'EST

21 jours — 1 départ: 8 septembre 1971. Accompagné de Montréal par Catherine Bousseau, qui en est à son cinquième voyage annuel en URSS.

POLONIE • URSS • TCHÉCOSLOVAQUIE • ROUMANIE • HOLLANDE
..... \$1175.00
Demandez le dépliant de ce voyage exceptionnel!

ESPAGNE — MAROC — PORTUGAL
Départ 14 octobre
Voyage accompagné de Montréal par M. Rejean Rhéaume. Autocar climatisé, visites touristiques de Paris, Madrid, Grande, Malaga, La Costa de Sol, Tanger, Seville, Lisbonne, etc.
..... \$768
Tous frais compris: avion, autocar, hôtels, repas, taxes, pourboires.
Téléphone 861-7272

EURO-VACANCES Circuits touristiques en autocar, une nouvelle conception du voyage en Europe. Prix à partir de \$718
PROFILS D'EUROPE un circuit de 22 jours qui vous fera voir AMSTERDAM, COLOGNE, FRANCFORT, LUCERNE, LUGANO, MILAN, VENISE, FLORENCE, ROME, PISE, GENE, NICE ET PARIS

LA GRÈCE Voyage spécial de première classe accompagné par Claude Charbon. Départ 9 septembre — 22 jours: ATHÈNES, NAUPLIE, OLYMPIE, DELPHES. Croisière 7 jours des îles GRECQUES: RHODES, KUSADASI et ISTAMBUL (TURQUIE) DELOS, MYCONOS, PIREE, GYFADA, PARIS
..... \$1,195.

VOYAGES SPÉCIAUX
TOUR D'ITALIE, départ le 2 septembre, 22 jours. Accompagné par Ray. Para M. P. Bergeron csc. \$789
PÉLERINAGE EN TERRE SAINTE, départ 14 octobre, 14 jours, avec le Père E. Labonté. \$719
RENSEIGNEMENT: 342-4907

ESPAGNE ENSOLEILLÉE
14 jrs Barcelone, Palma; Madrid \$513.
15 jrs Madrid, Torremolinos ou Marbella \$469.
21 jrs Madrid, Costa del Sol, Palma \$582.
Départs hebdomadaires en groupe de Montréal. Une destination idéale pour des vacances inoubliables!

JAMAÏQUE 15 JOURS. Départs fréquents. à partir de \$269

BARBADE 15 JOURS. Départs fréquents. à partir de \$288

FREEPORT 8 JOURS. Départs les 26 JUIN, 3, 10, 17, 24, 31 JUILLET et les 7, 14, 21 et 28 AOÛT. à partir de \$199

HAWAII 1 SEMAINE. Départs tous les samedis à partir de \$486

Les VOYAGES par AUTOBUS

EN GROUPE AVEC GUIDE ANIMATEUR

CALIFORNIE 23 jours. Départs: 10 juillet - 7 août - 4 sept. Nous circulerons à travers 17 États américains. \$475.CAN.	BELLES PLAGES 16 jours. Départ le 10 juillet. VIRGINIA BEACH, DAYTONA BEACH, ST. PETERSBURG. \$290	CHICAGO - NEW-ORLEANS - DAYTONA BEACH 16 jours. Départ le 31 juillet. \$300	EST DES ÉTATS-UNIS 8 jours. Départs: 3, 10, 17, 24 et 31 juillet et le 7 août. 1 nuit NEW YORK, 3 nuits ATLANTIC CITY, 2 nuits WASHINGTON, 1 nuit NIAGARA. \$185
GASPÉSIE 8 jours. Départs: 11, 18 et 25 juillet. RIMOUSKI, PERCE, CARLETON-PLACER. \$1997 jours \$179	L'OUEST CANADIEN 23 jours. Départs: 3, 10 et 31 juillet. WINNIPEG, CALGARY, JASPER 3 nuits, VANCOUVER 4 nuits. \$480	LA FLORIDE 16 jours. Départs: 3, 17, 31 juillet, 7 et 21 août, 11 sept., 16 oct. et le 8 novembre. \$255	LES MARITIMES 13 jours. Départs: 3, 10, 17, 24 et 31 juillet et le 7 août. \$290

EN GROUPE AVEC GUIDE - 8 JOURS comprenant: transport par autobus de luxe, accommodations à l'Hotel Dennis, sur la plage, services d'un guide d'expression française, l'excursion d'hôtel, manutention des bagages, visites, etc. \$144

ATLANTIC CITY
NEW YORK - ATLANTIC CITY
Cape Cod — 8 jours
Départs les 10 et 17 juillet \$190

Voyages individuels par AUTO - AUTOBUS - AVION. Choix de 5 hôtels ou motels, séjour à volonté. Prix à partir de \$13 par jour par personne sur la base de 2 personnes par chambre.

Les croisières TRAVELAIDE

Le luxe et l'ambiance, le plus grand choix, les plus beaux bateaux

CROISIÈRES AUX ANTILLES
Leonardo da Vinci 8 jrs 3 \$280
9 jrs 3 \$315
13 jrs 6 \$470
7 jrs Nassau \$230
HOMERIC 10 jrs 4 \$330
MICHELANGELO 7 jrs 2 \$255
Queen Anna Maria 7 jrs 2 \$220
OLYMPIA 7 jrs 2 \$220

CROISIÈRES AUX BERMUDES
départ tous les samedis
AMERICANIS 7 jrs (4 jrs aux Bermudes) \$210

UNIKES — EXCLUSIVES "CROISIÈRES JOYEUX CAVALIERS"
S.S. FRANCE
Le plus grand paquebot au monde.
2 nov. Mini croisière 3 jrs. Québec à New York 20 oct. Antilles. 12 jrs à New York-Québec \$125 \$445

Joignez-vous à ce dynamique groupe canadien des Joyeux Cavaliers pour participer à ces prestigieuses croisières avec compagnie de plusieurs animateurs.

T.S.S. OLYMPIA
Le nouveau merveilleux palais flottant.
27 sept. Mini croisière 4 jrs. New York à Montréal \$130
1er oct. Croisière Saguenay de Montréal. 4 jrs. \$100
4 oct. Antilles de Montréal. 3 jrs. \$360

ST-LAURENT SAGUENAY

ST-PIERRE-ET-MIQUELON BERMUDES

à bord de l'ALEXANDR PUSHKIN

DÉPART DE MONTRÉAL:

24 juillet 6 jrs \$160 31 juil. et 14 août 13 jrs \$295

Vers St-Pierre-et-Miquelon par la St-Laurent, le Saguenay, avec le SS VARNA
départ toutes les semaines du 28 juin au 28 août: \$195

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

TRAVELAIDE

LTÉE

SIÈGE SOCIAL: EDIFICE DOMINION SQUARE, MONTRÉAL 110

LAVAL CENTRE LAVAL Sortie 7 Autoroute 688-5310 STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ	CENTRE-VILLE 1010 ouest, Ste-Catherine 861-7272 METRO-PEEL Stationnement dans l'édifice Bureau ouvert tous les soirs, jusqu'à 9h00 p.m.	PLAZA ST-HUBERT 911 est, rue Beaubien 273-7755 METRO-BEAUBIEN Stationnement à l'arrière rue St-André	LONGUEUIL 1, Place Longueuil 679-3777 STATIONNEMENT GRATUIT ILLIMITÉ
--	--	---	--

Bureaux OUVERTS de 9h00 a.m. à 6h00 p.m.: JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9h00 p.m.; le SAMEDI jusqu'à 5h00 p.m.

TRAVELAIDE, garantie de succès pour vos vacances. Trois générations de Canadiens français voyagent avec Traveleide, depuis 41 ans à la même adresse.

VEUILLEZ S.V.P. ME FAIRE PARVENIR SANS OBLIGATION DEPLIANTS SUR:

Nom: _____
Adresse: _____
Veillez communiquer avec moi par téléphone ☐ Tél. _____

P-19-671

TRAVELAIDE AEROFLOT TRAVELAIDE M. S. BERGENSSFORD TRAVELAIDE RAFFAELLO

TRAVELAIDE AEROFLOT TRAVELAIDE M. S. BERGENSSFORD TRAVELAIDE RAFFAELLO

Deux tours de grande qualité, à l'abri des surprises et des courses hâtives et superficielles...

TOUR DES PROVINCES DE FRANCE
9 - 30 SEPT. — \$819.
Direction André Malavoy

La découverte de la vraie France, hors des sentiers battus.

★
TOUR D'EUROPE CENTRALE
9 - 30 SEPT. — \$884.
Direction Jérôme Malavoy
A Vienne André Malavoy

ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE
La découverte du monde germanique; des visites mais aussi repos en montagne.

Voyages
ANDRÉ MALAVOY Inc.
1225 OUEST, BOUL. DORCHESTER,
MONTRÉAL 107
TÉL. 861-2485
"La maison aux milliers de références"

VISITEZ L'EUROPE

VISITEZ L'EUROPE AU VOLANT D'UNE AUTOMOBILE

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

Grand choix de:
Renault — VW — Citroën
Fiat — Simca — Peugeot
Volvo — Micro-Bus, etc.

Kilométrage illimité — Assurance internationale
Permis de conduire international, etc.
Réservation billets: bateau — avion

Les meilleurs prix au Canada pour livraison en Europe

SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE

"TOURING CLUB DE FRANCE"

1176, RUE DRUMMOND, MTL — 861-0200

Le camping, c'est la vraie vie de vacances au Nouveau-Brunswick

Beaucoup d'espace, de paix, de tranquillité. Voilà ce qu'offre la province pittoresque du Canada aux voyageurs avec tentes et roulottes.

Le choix des facilités est varié et va du site presque sauvage pour ceux qui préfèrent la solitude complète à l'emplacement de camping muni de tous les services pour ceux qui désirent vivre à la dure. Tous les sites, entretenus par le gouvernement, ont été choisis soigneusement pour leur beauté panoramique et leur isolement, tout en étant facile d'accès.

Les emplacements de pique-nique, de camping et de roulotte de la province ont acquis une excellente renommée depuis quelques années pour leur propriété, et des inspecteurs de la division des gîtes du ministère du tourisme voient à ce que cette renommée soit conservée. Pourquoi ceux qui prennent leurs vacances de cette façon reviennent-ils tous les ans au Nouveau-Brunswick?

Une raison est que la province est aux portes du Québec et de la Nouvelle-Angleterre et qu'en plus partout où vous vous retrouverez au Nouveau-Brunswick vous serez proche d'un emplacement de camping, dont le coût est de \$2.00 par jour et 50 cts de plus pour celui qui utilise le courant électrique. Tous les emplacements de pique-nique et les plages sont libres et gratuits.

Les parcs avec plages offrent des étendues de sable propre et d'eau de mer propices au repos et à la natation. Des parcs d'animaux sauvages exhibent des animaux et des oiseaux dans leur habitat naturel. Des parcs récréatifs assurent à toute la famille l'atmosphère saine que seul un lieu entouré de grandes

Le parc Fundy

Un des endroits préférés est le parc national de Fundy avec ses 80 milles carrés de forêts, ses lacs et cours d'eau, et de l'espace et de l'air pur en quantité.

Niché dans les collines du comté d'Albert et donnant sur la magnifique Baie de Fundy, le parc est l'endroit idéal pour le touriste passionné de camping. Le parc ouvre le 21 mars.

Pour ceux qui aiment bricoler et façonner leurs propres souvenirs — et il n'y a rien de plus authentique que cela — l'école des arts et métiers, qui fonctionne du 5 juillet au 20 août, est devenu l'endroit le plus populaire du parc. Ici le touriste-créateur peut fabriquer un bol ou une lampe de bois, un petit chef-d'œuvre de cuir ou de métal, le tout sous l'œil attentif d'un expert. L'art du potier est inclus sur le programme cette année. Le festival annuel de l'art manuel aura lieu du 23 au 25 juillet inclusivement.

Le parc subventionne un programme d'interprétation et plusieurs nouveaux sentiers et des milles de pistes supplémentaires ont été ajoutés pour cette saison.

Des cours de récréation, un service de gardiennes d'enfants, un service de louage de bateaux, une école d'équitation, des films, de la pêche à la truite arc-en-ciel et le saumon de l'Atlantique, et des occasions illimitées pour photographier un original, un vieil ours noir timide ou un raton-laveur fouillant des poubelles à la recherche de son repas quotidien, font partie des attractions offertes aux visiteurs du parc national de Fundy.

Une addition récente au nombre croissant de parcs de la province est Macataque, ouvert en juin 1970. Situé à 10 milles à l'ouest de Fredericton et à cinq milles de la sortie Macataque sur la route 105, ce parc de 1400 acres est le premier projet fédéral-provincial à être complété au Canada, le premier parc provincial avec terrain de golf et aussi le premier parc ouvert à longueur d'année.

Ce parc avec son immense étendue fournira éventuellement 300 emplacements de camping, y inclus plusieurs munis du courant électrique. Pour les campeurs avec canots ou autres embarcations le réservoir Macataque, d'une superficie de 34 milles, offre des occasions exceptionnelles pour la pratique des sports nautiques.

Les touristes sont invités à visiter l'aménagement hydro-électrique et la station de pisciculture, la plus grande au Canada, située en aval du barrage, Fredericton, la capitale, a de nombreux points d'intérêt pour les touristes, tels que culture, religion, histoire et récréation.

Les fameuses îles de la Baie de Fundy, Deer, Campobello et Grand Manan, ont de pittoresques emplacements de camping et de pique-nique pour ceux qui désirent s'éloigner du train-train quotidien et se détendre. La plage Herring Cove sur l'île Campobello offre deux milles de sable multicolore, du bois flottant et des fleurs. Le parc international Roosevelt est aussi situé sur cette île Campobello.

Blacks Harbour est le point de départ de la terre ferme via un nouveau traversier qui relie les îles. Le pont international Roosevelt relie l'île Campobello et la terre ferme à Leduc, Maine.

Guide de Voyage GRATUIT

CONTIENT 40 PAGES DE RENSEIGNEMENTS PRATIQUES SUR LES DIFFÉRENTS PAYS, LA DOUANE, LES SOINS MÉDICAUX À L'ÉTRANGER, LE CHANGEMENT, L'EMBALLAGE, LES ÉVÉNEMENTS DANS LE MONDE, LES ASSURANCES, OU RENCONTRE JEUNES GENS ET JEUNES FILLES, ET BIEU D'AUTRES NON MOINS INTÉRESSANTS. ÉVALUÉE À \$1.00.

Un mot au sujet des bagages dernier cri

C'est un fait, JETLINER lance la mode. Le guide Jetliner vous renseigne en tous points sur les bagages à l'avant-garde de la mode. Parmi ceux-ci, les merveilleux bagages Flite 747 à parois flexibles et les bagages moulés Grand Prix ne manquent pas de s'occuper les premières places.

Optez pour JETLINER les bagages qui lancent la mode

JETLINER, les bagages qui lancent la mode
65 Denley Ave., Toronto 15, Ont.

Veuillez m'envoyer le guide de voyage GRATUIT

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____

C'EST TOUJOURS... LE MONDE QUI VOUS INVITE... ÉTÉ 1971

"GRAND NORD" de l'EUROPE

Terre du Soleil de Minuit et aurores boréales...

28 JUIL. — DANEMARK — SUEDE — URSS
POLOGNE — BERLIN — PARIS

6 PAYS — 21 JOURS \$1,090.

Ah! les beaux jours dans le Grand Nord de l'Europe. Itinéraire planifié avec soin de nos spécialistes.

Direction: Mme PAUL
Départ garanti — Déjà 20 inscriptions

Les prix de nos voyages-groupe en dollars U.S.
Ainsi nos voyageurs bénéficieront du taux de change le plus favorable

Plus de 60 années d'expérience à votre service

VOYAGES HONE

1460, av. UNION, Montréal 111 — Tél.: 845-8221
Le métro à notre porte Station McGill Union
Notre bureau est ouvert jusqu'à 5.30 p.m. — Fermé le samedi

NOTRE ESPAGNE. TORREMOLINOS SUR LA COSTA DEL SOL: PARADIS BRONZE... A PARTIR DE \$382. LE CHARME ESPAGNOL EN BONI, DES LE DÉPART, AVEC IBERIA.

PEUT-ÊTRE PRÉFÉREZ-VOUS TENERIFFE DANS LES ÎLES CANARIES? OU BIEN LES DEUX À LA FOIS PARTOUT, VOUS ALLEZ VIVRE EN PACHA, ÉTENDU SUR LES PLACES, JASANT AUX TERRASSES DE CAFÉ, ADMIRANT LES SPLENDEURS NATURELLES DU PAYS OU FLANANT DANS LES BOUTIQUES. CONSULTEZ VITE IBERIA OU VOTRE AGENT DE VOYAGES

Vous avez du sable blond plein vos rêves? ... de l'huile à bronzer dans vos bagages? Vous êtes fin prêt pour des vacances inoubliables. Nous vous en présentons un événement espagnol. Faites votre choix en confiance: nous veillerons à ce que tout soit parfait.

\$382 et plus: voilà le prix des plus reposantes vacances: 2 semaines sur la Costa del Sol, voiture fournie. Si vous préférez, vous pouvez faire 4 importantes excursions gratuitement au lieu d'avoir la voiture. Le prix couvre aussi le transport aller-retour de Montréal, par jet Iberia, le séjour dans un joli appartement (salle de bains privée) au cœur de Torremolinos et plusieurs autres services. Partez pour le paradis.

\$404 et plus: signifie deux semaines au soleil dans les îles Canaries, voiture et paysage de rêve fournis. Sont aussi compris: le transport aller-retour de Montréal, par jet Iberia, le logement au Apart-hôtel Belle-Vista (chambre avec salle de bains) et plusieurs autres services. Vous pouvez aussi remplacer la voiture par une série de merveilleuses excursions également gratuites. Venez voir: "vous serez aux oiseaux!"

\$469 et plus. Au choix: Majorque et la Costa del Sol ou les îles Canaries et la Costa del Sol. En boni, vous visitez Madrid, la magnifique. Sont compris: le transport aller-retour de Montréal, par jet Iberia, chambre avec salle de bains privée, 24 repas, excursions à Madrid, Palma et Torremolinos et plusieurs autres services. Dressez vite votre carte de vacances.

Prix forfaitaires, pour groupes de 15 personnes et plus, (G.I.T.) excursions de 14-21 jours, sujets à l'approbation du Gouvernement.

IBERIA

Le charme de l'Espagne dans tous les ciels du monde

C.P. 6330, Montréal 101, Qué. st 861-9531
M.L.P. 71-5

Ces voyages m'intéressent.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Mon agent de voyages est _____

VOYAGES TRAVELAIDE

LONGUEUIL 679-3777

Centre Laval
Ville de Laval
688-5310

1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel 861-7272

VOYAGES ST-HUBERT

MÉTRO Beaubien N

SUR LA PLAZA 911 est. BEAUBIEN (Angle St-Hubert) 273-7755

L'AGENCE DES CANADIENS

Ville-Marie

L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUÉBEC

4454 ST-DENIS, MONTRÉAL 131 — TEL. 844-4471 — 98 ST-JEAN, QUÉBEC — TEL. 529-0792

Guy Tombs Ltée

1085 Côte du Beaver Hall
Tél. 866-2071
Montréal

PRÉPARER UN VOYAGE
c'est un plaisir quand on a LA PRESSE pour nous guider! Le meilleur guide vacances/voyages que vous puissiez trouver.

New-Jersey

GOÛTEZ LE PLUS BEL ÉTÉ DE TOUTE VOTRE VIE

De la joie pour toute la famille!
Motels modernes, cottages, maisons et auberges. Formidable pour la pêche, le yachting, l'aquaplane et la natation, dans les baies ou dans l'océan. Quais de loisirs, marinas, parcours de golf de 18 trous. A 10 MINUTES DU CENTRE D'ATLANTIC CITY.

Brigantine BEACH

NEW JERSEY
BROCHURE ILLUSTRÉE GRATUITE
Écrire au Dept. 2, Chambre de Commerce
Brigantine, New Jersey 08403

Hampton Beach

ATLANTIC MOTEL

Cuisinettes à l'électricité — Tapis moirés à mur — Chauffage à l'électricité — Terrasse-sol — TV

Prix de toutes les activités
Stationnement gratuit
Un nouveau motel en plus \$70. par semaine
Tarif: \$110. à \$150. par pour 2 personnes
semaine 2 à 4 personnes jusqu'au 27 juin.

393-409 boul. Ocean
Hampton Beach, N.H.
Tél.: 603-926-3831 ou 603-926-3292

HAMPTON BEACH

NEW HAMPSHIRE

LA PLACE AUX MILLE ATTRAITS

Pour passer des vacances du tonnerre, Hampton Beach est la plage qu'il vous faut pour mille et une raisons. Le logement y est de première classe, il y a d'excellents restaurants, des plages de sable blanc sur ce majestueux océan Atlantique bleu ou et tant d'autres choses.

Demandez GUIDE-VACANCES gratuit de 80 PAGES

80-Pages Vacation Guide
Chambre of Commerce
2963 Ocean Boulevard
Hampton Beach, N.H. 03842

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____

LES VOYAGES BONAVENTURE

ESPAGNE 15 JOURS
MADRID et TORREMOLINOS
à partir de **\$438.00**

Ce prix comprend:
Transport aérien — Hôtels de 1ère classe — 21 repas — Transferts — Excursions et pourboires.

ESPAGNE & PORTUGAL 15 JOURS
Madrid - Lisbonne - Séville
Torremolinos
à partir de **\$486.00**

Ce prix comprend:
Transport aérien — Hôtels de 1ère classe — 21 repas — Transferts. Excursions et pourboires.

VACANCES - AUTO 2 semaines
2 nuits à MADRID
Voiture millage illimité
Pendant 13 jours
à partir de **\$371.00**

VACANCES - AUTO 2 semaines
PORTUGAL
Voiture millage illimité
à partir de **\$397.00**

LES VOYAGES BONAVENTURE

BARBADE 2 semaines
Villa ou Appartement
à partir de **\$280.00**

JAMAÏQUE 2 semaines
Appartement ou Hotel
à partir de **\$246.00**

FREEPORT 1 semaine
Hôtel de 1ère classe
à partir de **\$199.00**

HAWAII 1 ou 2 semaines
Hôtel de luxe
à partir de **\$486.00**

MIAMI "GO ROUND" choix de 3 hôtels
1 semaine à partir de **\$153**
2 semaines à partir de **\$178**

Prix compris:
AVION — TRANSFERTS HÔTEL

ACAPULCO 1 semaine
Hôtel 1ère classe ou de luxe
à partir de **\$276**
2 semaines à partir de **\$336**

LES VOYAGES BONAVENTURE

TARIFS SPÉCIAUX POUR L'EUROPE POUR JEUNES AGÉS DE 12 À 25 ANS.
Partez quand vous voulez, revenez quand vous voulez.

MONTREAL A:	ALLER-RETOUR	EURAILPASS
Londres, Glasgow:	\$190.00	21 jours \$110.00 us
Bruxelles, Paris:	\$200.00	1 mois \$140.00 us
Copenhague, Frankfurt, Vienne, Zurich:	\$210.00	2 mois \$206.00 us
Rome, Amsterdam:	\$202.00	100,000 milles à parcourir en train dans 13 pays.
Athènes:	\$289.00	
Tel Aviv:	\$359.00	

L'EUROPE avec BONAVENTURE

ESPAGNE 15 JOURS
MADRID et TORREMOLINOS
à partir de **\$438.00**

Ce prix comprend:
Transport aérien — Hôtels de 1ère classe — 21 repas — Transferts — Excursions et pourboires.

ESPAGNE & PORTUGAL 15 JOURS
Madrid - Lisbonne - Séville
Torremolinos
à partir de **\$486.00**

Ce prix comprend:
Transport aérien — Hôtels de 1ère classe — 21 repas — Transferts. Excursions et pourboires.

VACANCES - AUTO 2 semaines
2 nuits à MADRID
Voiture millage illimité
Pendant 13 jours
à partir de **\$371.00**

VACANCES - AUTO 2 semaines
PORTUGAL
Voiture millage illimité
à partir de **\$397.00**

VOYAGES AU SOLEIL

BARBADE 2 semaines
Villa ou Appartement
à partir de **\$280.00**

JAMAÏQUE 2 semaines
Appartement ou Hotel
à partir de **\$246.00**

FREEPORT 1 semaine
Hôtel de 1ère classe
à partir de **\$199.00**

HAWAII 1 ou 2 semaines
Hôtel de luxe
à partir de **\$486.00**

MIAMI "GO ROUND" choix de 3 hôtels
1 semaine à partir de **\$153**
2 semaines à partir de **\$178**

Prix compris:
AVION — TRANSFERTS HÔTEL

ACAPULCO 1 semaine
Hôtel 1ère classe ou de luxe
à partir de **\$276**
2 semaines à partir de **\$336**

GRAND PRIX DU MEXIQUE DU 22 AU 29 OCTOBRE

Courses de formule 1 sous le soleil de Mexico! Les meilleurs coureurs automobile au monde se disputeront les honneurs du G.P. de Mexico.

3 jours à Mexico — 5 jours à Acapulco

A partir de **\$299**

Ce prix comprend:

- Transport avion aller-retour
- Hôtels de 1ère classe
- Transferts
- Fiesta mexicaine avec buffet
- Pourboires
- Entree pour les courses
- Guide d'expression française

LES VACANCES D'ÉTÉ SONTOURS

OUEST CANADIEN 10 JOURS	OUEST CANADIEN 16 JOURS	MARITIMES 15 JOURS	CÔTE DES É.-U. Nouvelle-Angleterre 9 JOURS
Avion — Aller retour à partir de \$415.00	Train aller retour à partir de \$599.00	Autocar à partir de \$399.00	Autocar à partir de \$257.00
Avion — Transferts — Hôtel — Etc.	Train — Transferts — Hôtel — 21 repas — Etc.	Transport — Hôtel — 10 repas	Transport — Hôtel — Etc.

PERLES MÉDITERRANÉENNES
Londres • La Grèce Paris
3 semaines **\$1,025.00**
tous frais principaux compris

L'ORIENT
Tokyo, Hong Kong, Bangkok, Honolulu
23 JOURS
\$1,594.00
tous frais principaux compris

LES CROISIÈRES "BONAVENTURE"

S/S FRANCE CROISIÈRE CANADIENNE 12 JOURS
du 20 octobre au 1er novembre
Partant de New York, vous irez visiter les îles à sucre dans le cadre enchanteur des Caraïbes, en voyageant dans une atmosphère francophone sur le plus prestigieux paquebot du monde. Retour à Québec dans une ambiance joyeuse et familiale.
A partir de **\$445**

S/S FRANCE MINI-CROISIÈRE 3 JOURS
du 2 au 5 novembre
de Québec à New-York
Trois jours de grande vie à bord du «FRANCE» vous feront participer à un voyage exaltant et vous feront découvrir la joie de vivre sur un paquebot flottant.
A partir de **\$125**

Un service de voyages partout dans le monde — Vacances, affaires ou promotion
Voyages individuels ou en groupe — Réservations avion — paquebot — chemin de fer
Voyages d'auto — Hôtels — Etc.

ET VOUS NOS SERVICES SONT GRATUITS

OUVERT: Le JEUDI et VENDREDI jusqu'à 21 h
Le SAMEDI jusqu'à 15 h

Un choix de très nombreux voyages d'agrément.
Pour de plus amples détails, brochures et réservations venez, téléphonez ou postez ce bon.

AGENCE DE VOYAGES BONAVENTURE

1206 rue UNION MONTREAL 111 PRÈS DU CARRÉ PHILLIPS 861-2661

VEUILLEZ M'ENVOYER VOTRE BROCHURE SUR:

Europe Bonatours	Jamaïque Am	Miami Go Round	Perles Méditerranéennes	Vacances Été Soutours
Voyages au Soleil	Acapulco	Grand Prix du Mexique	L'Orient	S/S France
				L'Europe pour Jeunes

NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____
PROVINCE _____ TEL. _____
DATE du départ _____

(LOCATIONS SANS CHAUFFEURS)

EUROPCARS

POUR LA DURÉE DE VOS VACANCES EN EUROPE.

LOUEZ ou ACHETEZ une AUTOMOBILE

(MEILLEUR PRIX EN VILLE)

811, rue Laurier EST, Montréal
Tél.: 274-4307

SOLY OLÉ!

Deux semaines

MEXICO

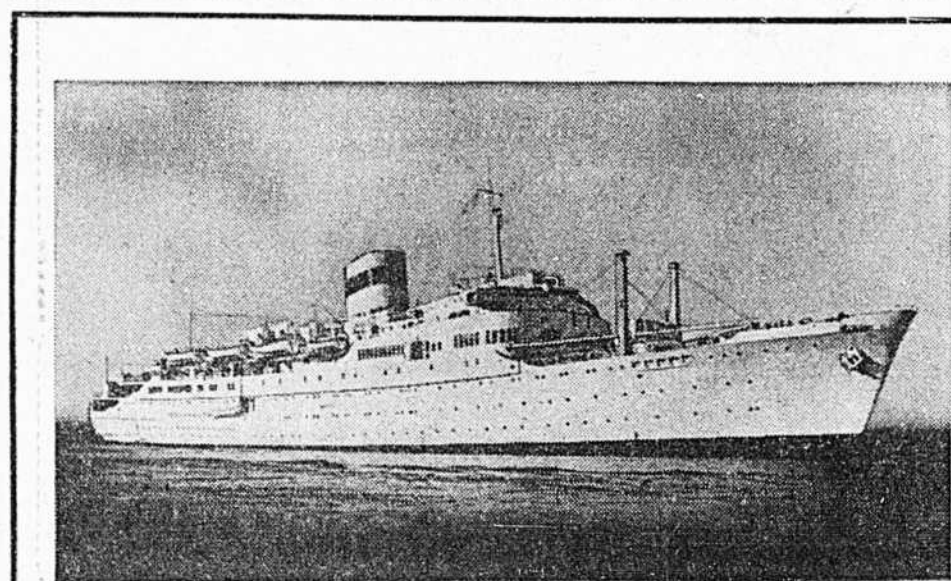
E.U. \$379.00 inclusif

vacances superbes à prix modique

HOTELS HILTON, petit déjeuner & plusieurs autres prestations

G. W. CLARK & CO. LTD.
43, rue GREEN, SAINT-LAMBERT
Tél. 671-5555 — 672-7410

Au service de la population de Saint-Lambert et de la rive sud depuis 30 ans



Les croisières du S.S. VARNA ont repris pour l'été '71 et, cette année encore, ce confortable hôtel flottant amènera ses passagers vers les côtes de Gaspé et des îles Saint-Pierre et Miquelon. Les départs se font de Montréal tous les samedis jusqu'au 28 août inclusivement. Pour la fin de semaine de la Fête du Travail, il y aura une mini-croisière le samedi 4 septembre. Une innovation de cette saison: le S.S. VARNA se rendra aux Bermudes pour une croisière de 11 jours avec départ le 7 septembre. Monsieur Ray Saumier, président de S.S. Gala Navigation est aussi heureux d'annoncer que le S.S. VARNA naviguera dans la mer des Antilles l'hiver prochain. Si vous n'avez pas encore eu la chance de faire une croisière sur ce bateau bulgare, vous serez enchantés de la courtoisie du personnel entièrement bulgare et de l'excellence de la cuisine. Les soirées de folklore bulgare ajoutent un cachet tout spécial à la vie à bord.

Bas du Fleuve

Pour d'excellentes vacances, dans le charme intact d'un vieux Canada français

Hôtel de la Roche Pleureuse
Île-aux-Coudres
60 miles en bas de Québec: Plage naturelle et magnifique piscine à l'eau salée chauffée. Détente parfaite. Prix modérés. — Site idéal pour voyager de nuit. Traversée à St-Joseph-de-la-Rive
Tél.: Montréal, 388-2323 ou Île-aux-Coudres (418) 438-2322

NOTRE-DAME DU PORTAGE

Chalets sur le bord du fleuve. Tarifs à la journée, à la semaine. Piscine municipale, eau salée, chauffée, Centre d'Arts.

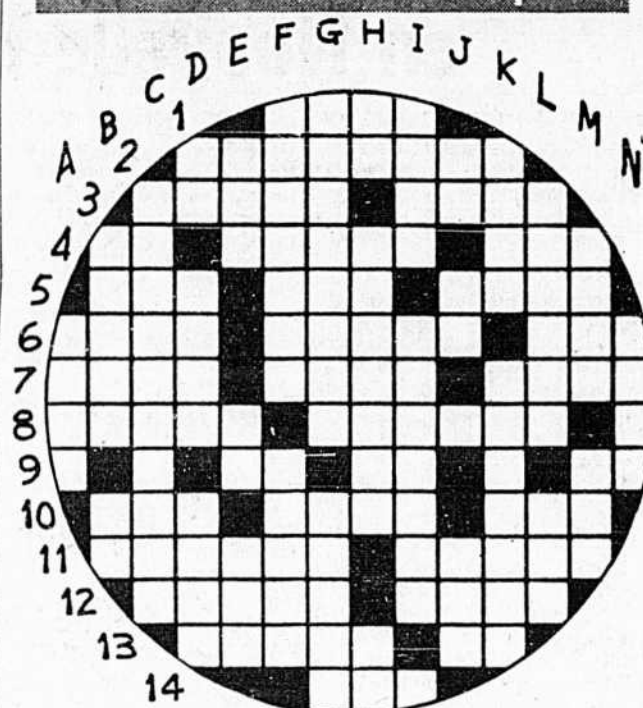
AUBERGE SUR MER ou HOTEL LES PELERINS

Jean April — Tél.: 862-3636

Île aux Coudres

Hôtel du Capitaine Eng.
Pour une vacance inoubliable sur les bords du Saint-Laurent
• Prix chambre et repas à partir de \$9.00 par jour • Notre cuisine canadienne et marine fait le délice des gourmets. • Grande piscine à l'eau salée • Danses canadiennes • Jeu de société • etc.
Pour réservation écrire à:
HÔTEL DU CAPITAINE LA BALEINE, ÎLE AUX COUDRES CO. CHARLEVOIX

Mots croisés touristiques



HORIZONTALEMENT

- 1-Aéroport de Lyon.
- 2-D'un royaume voisin de l'Algérie.
- 3-Chalet auvergnat où l'on fabrique le fromage — On est parfois heureux qu'une voiture en ait une cinquième.
- 4-Coule au sud des Alpes — Capitale du Ghana — Obtenue.
- 5-On y trouve un beffroi et une sucrerie (près d'Abbville) — Du verbe choir — Arroser Auch.
- 6-Le point le plus septentrional de l'Europe — Pied de vers — Soustrait.
- 7-Mille-pattes — Prénom masculin — Trous dans les murs.
- 8-Entouré — Qui exhale une odeur fétide.
- 9-Mesure de l'âge — Rubidium — Fer.
- 10-Pièce de la charrue — Montagne de Thessalie — Audacieux.
- 11-Ville de Gaule dont l'emplacement correspond au cœur de Paris — La tour Magne s'y dresse.
- 12-Flâner — A Montréal, l'autobus et le métro l'ont remplacé.
- 13-Tentative — Préposition.
- 14-Partie déprimée d'une crête montagneuse.

VERTICALEMENT

- A-Ville de la Côte d'Azur.
- B-Partie avant d'un navire — Aluminium.
- C-Voyage beaucoup.
- D-Remué — Lieu de délices — Individu.

E-Perroquet de l'Amérique du Sud — Qui est à toi — Lentille.

F-Fromage de chèvre fait en Corse — Célébration en général suivie d'un voyage.

G-Commune de la Haute-Saône, où Le Corbusier a construit une église — Fromage des Alpes.

H-Se disait dans le sud de la France — Nouvelles qui se répandent dans le public — Zeus l'aima.

I-Ancienne capitale du Japon — Province du centre de la Belgique.

J-Fille d'Inachos — Mère d'Antée — Colère.

K-Gros nuage — S'est dit des Turcs.

L-La Grèce en fait partie — Fils de Noé.

M-Une des plus belles villas de la Renaissance italienne, à Tivoli — Ancienne capitale du Maroc.

N-Cheville.

Solution la semaine prochaine



Solution du problème précédent

Cape Cod

UN GUIDE VACANCES
de 64 pages
à titre gracieux

Centre de villégiature à l'année longue

Plus de 600 endroits où loger; variété infinie de choses à faire et à voir. Lorsque vous activez pour obtenir ce guide à titre gracieux, indiquez la date et la durée de vos vacances, le nombre de chambres et le genre de logement désirés, motel, hôtel, cottage, maisons de touristes, ou appartements. (Indiquez votre zone postale).

CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE
Hyannis 32 Massachusetts 02601

Floride

OCEAN TERRACE HOTEL
\$3 par jour, 2 par chambre \$100 par mois, appartements avec cuisine entièrement climatisée

OCEAN TERRACE HOTEL
7410 Ocean Terrace, Miami Beach, Floride
305-866-7371

Deuxième chambre GRATUITE!
(pour famille de 4)
OU
2 enfants de moins de 12 ans
GRATUITEMENT
(me me chambre que les parents)

Plus tout ceci — GRATUITEMENT
Chaises-longues, croisière en yacht, stationnement, boissons gazeuses à la plage, danse et attractions, \$8.00 par jour par personne pour 2 personnes, 100 des 250 chambres. Du 18 avril au 1er juillet. Petit déjeuner et souper \$5.00 par personne.

N.Y. (212) 246-4240
Fla. (305) 538-7841 frais vire

THE SEA ISLE
Sur la plage au coin de 30th Street
Miami Beach

DES VACANCES AGRÉABLES



FACE À L'OCEAN
À LA 182^e RUE, MIAMI BEACH

Floride

DAYTONA BEACH

Centre de villégiature
Plage publique de 23 miles, d'accès gratuit
Des vacances estivales parfaites à tous points de vue

Demandez notre dépliant gratuit, en couleur
169, Dept. ML-52, Daytona Beach, Fla. 32015

à la recherche de jours heureux?
venez les passer au

Surfside
sur la mer
EN FLORIDE

NON LOIN DE MIAMI BEACH ET BAL HARBOUR

L'hospitalité sudiste à son mieux à Surfside! Une oasis au bord de l'eau toute désignée pour la famille, les jeunes couples et les célibataires. Choix de logements dont motels, hôtels, appartements, chambres de coin-repas. De magnifiques boutiques et restaurants, centres récréatifs, belles plages le long de l'océan, piscines, centre communautaire et 1,001 parcs: à Surfside tout contribue à vous rendre la vie douce et gaie.

SURFIDE TOURIST OFFICE DEPT MLP-4
SURFIDE, FLORIDE 33154. Tél. (305) 864-0722

S.V.P. nous faire parvenir des renseignements concernant:
hôtels ☐ motels ☐ chambre, coin-repas ☐ appartements ☐

NOM ADRESSE VILLE ETAT CODE

DATE DES VACANCES

• Vastes terrains de loisirs et terrasses-solaires face à l'océan • 2 piscines: eau fraîche ou salée • Piscine spéciale pour enfants • Bar de patio unique à la piscine • Danse et spectacle chaque soir à la tente-bar du Sheik • Luxueuses chambres, cuisines et suites de 2 pièces • Climatisation et chauffage • Parking gratuit • Succulents repas à l'accueillante salle à manger Oasis • TV gratuite dans chaque chambre. Personnel bilingue.

\$4 du 18 avril au 30 juin
par jour par pers. 2 par chambre, 18 des 143 chambres
Plan Américain (PAI)... 3 repas par jour, ajouter \$8.50 par jour par pers. Plan Amér. Jr. (enfants), ajouter \$4.00 par jour.

Cartes de crédit reconnues acceptées
BankAmericard, Charge, Bankcardcheck,
American Express, Diners Club

LOUEZ une AUTO NEUVE: \$6 par jour
REFRIGERATEUR DANS CHAQUE CHAMBRE
BOB LUCAS Propriétaire et gérant MLP

Composez 279-2254 à Montréal
Voyez votre agence de voyages ou écrivez pour
LA BROCHURE EN COULEUR ET LES TARIFS

SAGUENAY
BAS ST-LAURENT
ST-PIERRE-ET-
MIQUELON

LES POPULAIRES GROISIERES DU S. S. VARNA

Cette année, prenez des vacances vraiment reposantes. Une croisière à bord du VARNA, c'est une bouffée de vent qui balaie toutes les fatigues.

7 JOURS D'ENCHANTEMENT

DÉPARTS: toutes les semaines jusqu'au 28 août.

Après avoir descendu la majestueuse Saint-Laurent jusqu'à Tadoussac, le navire s'engage sur l'étroit ruban que forme la Saguenay entre les hautes falaises formant un décor saisissant de beauté. Après un détour dans la baie des Ha! Ha! le navire poursuit sa course vers le bas Saint-Laurent, puis jusqu'à l'Atlantique pour vous faire visiter les îles Saint-Pierre-et-Miquelon. Au retour le VARNA fait un arrêt d'un jour à Gaspé au merveilleux décor façonné par la mer.

Prix à partir de
(selon la date de départ)

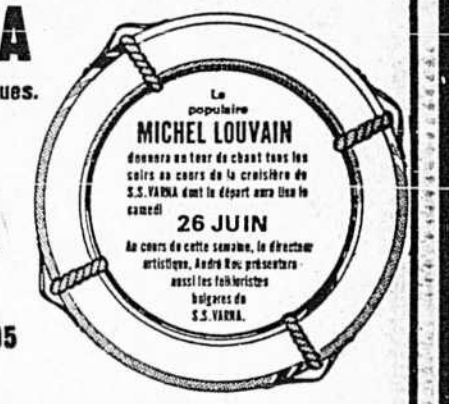
\$195 \$215 \$245

Fin de semaine de la
Fête du Travail — Mini-
croisière.

A partir de \$95

Croisière du Verna aux
Bermudes 7 septembre
— 11 jours.

A partir de \$295



Le populaire
MICHEL LOUVAIN
démontre tout de suite tous les
services au cœur de la croisière de
S.S. VARNA dont le départ aura lieu le
samedi
26 JUIN
Au cœur de cette croisière, le fleuron
artistique, André Desjardins
présentera les folklores
bulgares de
S.S. VARNA.

VOYAGES
PAR AUTOBUS DE LUXE
AVEC GUIDES

Tous ces circuits touristiques sont accompagnés d'un guide expérimenté et incluent le transport en autobus luxueux, la chambre d'hôtel, la manutention des valises à chaque hôtel ainsi que les taxes, les services du guide et aussi l'entrée de nombreuses visites aux principales attractions touristiques dans chaque région visitée.

La CALIFORNIE
23 JOURS Départs: 10 juillet
7 août - 4 septembre

\$479

L'OUEST CANADIEN
23 JOURS Départs: 3 juillet - 10 juillet - 31 juillet

\$480

La FLORIDE
16 JOURS Départs: 17 juillet et 31 juillet

\$259

CHICAGO, NOUVELLE-ORLÉANS
et DAYTONA BEACH
16 JOURS Départ: 31 juillet

\$300

VIRGINIA BEACH
DAYTONA BEACH etc.
16 JOURS Départ le 10 juillet

\$290

Les MARITIMES
13 JOURS Départs: 3, 10, 17, 24,
31 juillet et 7 août

\$290

NEW YORK-ATLANTIC CITY
8 JOURS. Départ tous les samedis du 26 juin au
28 août inc. Option New York et Atlantic City ou
Atlantic City seulement

\$144

ATLANTIC CITY,
NEW YORK, CAPE COD
8 JOURS Départs: 10 et 17 juillet

\$190

L'EST des ÉTATS-UNIS
8 JOURS Départs: 3, 10, 17, 24,
31 juillet et 7 août

\$185

La GASPÉSIE
8 JOURS Départs: 11, 18 et 25 juillet

\$199

MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Belgique — Allemagne — Suisse
— Liechtenstein — Autriche — Ita-
lie — San Marino — Monaco —
France. Départs fréquents.

à partir de \$815

L'EUROPE en AUTOMOBILE

vers Bruxelles ou Paris ou toute autre ville
importante de l'Europe — 14 ou 21 jours

LE PRIX COMPREND: • Voyage
aller-retour en jet • Logement dans
une maison de pension • Voiture
durant tout votre séjour avec milla-
ge illimité.

à partir de \$359

L'EUROPE À SON MEILLEUR

France, Hollande, Autriche, Italie
(Venise, Rome, Florence), Riviera
italienne, Côte d'Azur. Retour à Pa-
ris par la Bourgogne. Départs fré-
quents.

à partir de \$716

FRANCE-ITALIE-SUISSE

(21 JOURS)

Séjour à Paris, la Côte d'Azur,
les plus belles villes d'Italie et
les paysages pittoresques de
la Suisse. Départs fréquents.

à partir de \$849

ESPAGNE-MAROC-PORTUGAL

Madrid — l'Andalousie — la Costa
del Sol — Tanger au Maroc — le
détroit de Gibraltar et Lisbonne en
plus Paris. Départs fréquents.

à partir de \$780

TOUR D'EUROPE

7 pays: Belgique — Hollande —
Allemagne — Suisse — Autriche —
Italie et France. Départs fréquents.

à partir de \$867

MEXIQUE

"À LA PORTÉE DE TOUS"
15 jours — EXCURSIONS — HOTELS — TRANSPORT — 4
REPAS.
Départs: 26 juin; 3, 10, 17, 24 et 31 juillet; 7 et 21 août; 3 et 17
sept.; 8 et 22 oct.; 5 et 19 nov.; 3 déc.
à partir de \$465

"ITINÉRAIRE IDÉAL"
Mexico, San José Purus, Tax-
co, Acapulco — 15 jours — Journée gala — Excursions — Ran-
donnée en bateau — Transport — Hôtels — 25 repas.
Départs: 25 juin; 2, 9, 16, 23 et 30 juillet; 6 et 21 août; 3 et 17
sept.; 8 et 22 oct.; 5 et 19 nov.; 3 déc.
à partir de \$605



Ville-Marie

L'AGENCE DE VOYAGES No 1 AU QUÉBEC

4454, ST-DENIS MONTRÉAL 131 844-4471

98, ST-JEAN, QUÉBEC — 529-0792

CHOIX D'AUTRES DESTINATIONS
NON ANNONCÉES.

Bureau ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. du lundi au vendredi
Le samedi de 10 a.m. à 5 p.m.

demandez nos dépliants

AINSI QUE NOTRE BROCHURE "VOYAGES '71"

Par Métro: Station Mont-Royal

Stationnement gratuit sur le terrain situé à l'arrière de l'agence

Pleins feux sur la GRÈCE — Sur les pas d'Ulysse



Circuit 21 jours accompagnant de Montréal à Montréal par des accompagnateurs d'expérience.
Comprendant
Athènes 5 jours
Tour du Péloponèse: Croisière de 7 jours sur le MTS JUPITER — 5 jours à Rhodes (Îles des Roses) dans un site enchanteur.
4 départs: 16 et 30 juillet, 17 septembre, 1er octobre. — Demandez nos brochures pour de plus amples renseignements.

PRIX À PARTIR DE \$1030.

L'URSS '71 et l'EUROPE DE L'EST par K L M

Circuit 21 jours accompagnant de Montréal à Montréal comprenant: Pologne, Varsovie, Cracovie, Leningrad, Moscou, Roumanie, Bucarest, Prague et Amsterdam. Départ 1er septembre. \$1,175

ESPAGNE

Vacances soliel
Costal Del Sol à compter de \$463.

Vacances soliel: Palma de Majorque à compter de \$513.

Rendez-vous sur la Costa Del Sol. Appartement Playamar par personne, en canadien

CROISIÈRE SPÉCIALE	MEXIQUE SOL Y OLE	AUTOBUS
21 août sur le RAFAELLO ligne italienne accompagnant de Montréal à Montréal. Prix à compter de \$390.	15 jours Acapulco/Mexico et Taxco à compter de \$379.	Californie, 23 jours \$479
SS FRANCE (Maison-Blanche) Québec New York — 3 jours, 2 novembre 71 \$125	Vacances Sentours Barbade, Jamaïque, Porto Rico, Mexique, etc.	L'Est des États-Unis, 8 jours \$185
GREEK LINE — OLYMPIA 4 octobre de Montréal et retour à New York (prix à venir)	L'OUEST CANADIEN AVION ou TRAIN	Chicago, Nouvelle-Orléans, St. Paul, Beach: 16 jours \$300
PUSHKIN (St-Pierre et Miquelon)	JAMAÏQUE Cottage accommo- dant 6 pers. \$299.	Les Belles Plages: 16 jours \$290
VARNA de Montréal à Montréal	DEMANDEZ NOS BROCHURES	New York, Atlantic City, Cape Code 8 jours \$190
		L'Ouest Canadien: 23 jours \$480
		Maritimes: 13 jours \$290
		La Gaspésie: 8 jours \$199

Les inscriptions sont ouvertes — Demandez nos dépliants sur ces voyages ainsi que pour toute autre destination.

ÉTABLIE
DEPUIS 1964



STATIONNEMENT
GRATUIT
à la STATION B.P.

15, BOUL. de la CONCORDE — VILLE de LAVAL — 669-1738 - 669-3585

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. p.m. excepté le vendredi soir — Samedi jusqu'à 4 h. p.m.

Une foule d'activités estivales en Nouvelle-Écosse

Plusieurs manifestations de caractère national et international viennent en tête des nombreuses activités qui se dérouleront, cet été, en Nouvelle-Écosse.

Pour les amateurs de sports, les fameux Championnats de canoë nord-américains réuniront au Lac Banook, à Dartmouth, lors des épreuves des 21 et 22 août prochains, les meilleurs canoënistes du continent. Cet événement suivra les Championnats canadiens de canoë — Canadian Canoe Championship —, les 14 et 15 août, et sera suivi du Championnat national de ski nautique qui aura lieu du 27 au 29 août 1971. Toutes ces manifestations sportives se dérouleront à Dartmouth, sur le Lac Banook disponible à longueur d'année pour les sports nautiques. C'est là que plusieurs compétitions eurent lieu, durant les fameux Jeux d'été du Canada de 1969.

Quelques-uns des meilleurs golfeurs du Canada et des États-Unis se rencontreront à l'occasion du Tournoi de golf amateur du Canada qui sera disputé du 11 au 14 août sur le magnifique terrain du nouveau Oakfield Country Club, situé à environ 25 milles de la région métropolitaine Halifax-Dartmouth. Un autre important tournoi canadien, le Wellington Club Match, aura lieu au même endroit au début d'août.

Vers la fin de l'été, deux concours de pêche internationaux auront lieu dans la région de Yarmouth, toujours en Nouvelle-Écosse. Le pre-

mier fait partie du Colloque intercolloquial sur le poisson sportif (et le Concours de pêche) — du 30 août au 1er septembre — auxquels prendront part dix équipes d'universitaires canadiens et américains qui pêcheront toutes sortes d'espèces durant le jour et suivront des cours le soir.

Tournoi de pêche

Le Tournoi international de pêche au thon — International Tuna Cup Match —, prévu du 7 au 11 septembre, offrira un nouvel intérêt aux participants venus de cinq pays différents. Il s'agira pour eux de battre le record de 977 livres établi par le Montréalais Duncan Hodgson, dans la Baie Ste-Anne, n'avait pas été dépassé. En 1970 il fut trois fois battu, et la troisième prise, la plus importante, fut un thon de 1,065 livres capturé par Glen Gibson, un ouvrier de la construction habitant la Nouvelle-Écosse. Glen Gibson ramenait ainsi le trophée annuel dans sa province d'origine.

Musiciens, acteurs et danseurs des États-Unis (Judy Collins), du Canada (Royal Winnipeg Ballet), de Tcheco-

slovaquie (Black Box Theatre) et d'Espagne (troupe de danseurs flamenco) constituent seulement quelques-uns des nombreux spectacles internationaux au programme de cette seconde saison du Festival international d'art dramatique qui sera présenté dans la ville universitaire de Wolfville, en Nouvelle-Écosse, du 2 au 8 août prochain. Conçu avant tout comme un spectacle d'intérêt familial, cette importation culturelle comprendra des attractions spéciales aussi passionnantes pour les enfants que pour leurs parents.

Les 40 meilleurs étudiants du niveau secondaire se disputeront les prix attribués lors des finales de l'émission "Reach for the Top". Ces épreuves nationales auront lieu au nouveau Centre d'arts de l'université Dalhousie, à Halifax, du 5 au 9 juillet. Le public sera admis à ces finales qui seront enregistrées sur film et présentées ensuite à la télévision.

À cette liste passablement chargée d'événements spéciaux, il convient d'ajouter les centaines de festivals locaux, foires et expositions, présentation d'objets d'art et d'artisanat, et les activités sportives qui se produisent chaque année en Nouvelle-Écosse.

JEUNES DE 12 À 25 ANS UN NOUVEAU TARIF À VOTRE PORTÉE POUR L'EUROPE

Paris	\$200 U.S.	Glasgow	\$190 U.S.
Bruxelles	\$200 U.S.	Londres	\$190 U.S.
Copenhague	\$210 U.S.	Shannon	\$190 U.S.
Francfort	\$210 U.S.	Zurich	\$210 U.S.
		Vienne	\$210 U.S.

L'AGENCE DE VOYAGES *ATLAS* vous en "marchez trop" 527-8881
1821, SHERBROOKE E., MTL 133

J'aimerais recevoir votre dépliant
Nom
Adresse

O.O.B.

LAFAYETTE MOTOR LODGE

Sous nouvelle administration

SITUÉ AU BORD DE LA PLAGE
près de toutes les commodités

Chambres avec douche ou bain

Stationnement gratuit aussi motels avec cuisinette

TARIF SPÉCIAL POUR GROUPES

M. et Mme FERNAND CLOUTIER Gérant Prop.

48 est, rue Surf
OLD ORCHARD BEACH, MAINE

Tél.: 207-934-2331

wildwoods

WILDWOOD NORTH
WILDWOOD
WILDWOOD CREST

CHRISTINE HOTEL
4300 Atlantic at Baker, Wildwood, N.J.
Hôtel à l'atmosphère méditerranéenne. Pres de la plage et du "Boardwalk". Pres de tous les centres d'intérêt. Chambres propres et confortables. Stationnement gratuit. Tarifs économiques.
Tél.: (609) 522-5241

Tarifs réduits de juin et sept.
Roosevelt Hotel
26th & ATLANTIC AVES
Telephone: (609) 522-7422
Plan américain. Cuisinette. Salle à manger.

Sandy Shores Motel
Moderne, baignoires privées, télé, climatisé.
PLAN AMÉRICAIN
STATIONNEMENT ET BAINNADES GRATUITS
WILDWOOD By-the-Sea, N.J. 08260

Lou Booth Motel
On The Beach
at 13th Street
North Wildwood, N.J. 08260
Piscine chauffée de dimensions olympiques, télévision par câble, climatisation, chauffage, salle de jeux, terrain de golf privé, lavage et sèche-linge, stationnement gratuit. Écrire ou téléphoner pour demander notre dépliant gratuit. Recuteurs: (609) 522-0500

VOYEZ LE
MONDE ENCHANTEUR
DU
CATADOR
Sur la plage, au bout du boardwalk de North Wildwood. Un nouveau motel de villégiature avec piscine, terrasse, sauna, lavage automatique, haute-fidélité et télé.

On The Beach at 16th Avenue,
North Wildwood, N.J. 08260
(609) 522-9451

Magie méditerranéenne à North Wildwood!
Chambres luxueuses, aménagées ou unités de motel.
Climatisées — Télé.
Balcons privés.
Au cœur même des attractions.
Écrire ou téléphoner pour la brochure.

MEDITERRANEAN MOTEL
5th & Ocean Aves.,
North Wildwood, N.J. 08260
Phone: 609-522-0112

60 cabines
Palm Beach Motel
OCEANFRONT angle PALM ROAD
WILDWOOD CREST, N.J. 08260
Toutes nos cabines offrent des chambres séparées, pouvant loger de 2 à 8 personnes. Cuisines entièrement équipées. Climatiseur et chauffage. Salle de jeux, bain de vapeur, café, service aux chambres, ascenseur, accès au terrain de golf. Au cœur de toutes les activités préférées des vacanciers. Tarifs, motels, hors-saison. Propriétaire: Écrire ou téléphoner pour réservation 609-522-0611.

SILVER BEACH MOTEL
DIRECTEMENT SUR L'OCEAN
Profitez du luxe de ce motel de villégiature sans avoir à trop débours. Climatisé. Télé. Chambres de motel. Commodité de cuisine et appartements. Piscine chauffée et patinoire. Belle terrasse soleil et autre terrasse donnant immédiatement sur l'océan. Le vrai paradis des vacanciers. Pour recevoir une brochure gratuite et la liste des tarifs, écrivez ou téléphonez. Faibles tarifs hors-saison jusqu'au 1er juillet et après le 6 septembre. Nashville à Ocean Wildwood Crest, N.J. 08260 Tel.: 609-522-4836

Saison d'inauguration — Notre motel de villégiature vous offre un séjour sur la plage. Chambres de motel, suite, chambres avec cuisinette, piscine chauffée, téléviseur, couleurs, climatisation et chauffage, salle de jeux, terrain de jeux pour les enfants. Écrire ou téléphoner pour demander notre dépliant gratuit en couleurs.

BRISTOL PLAZA
sur la plage, angle Rosemary Road,
Wildwood Crest, N.J., 08260
Telephone 609-729-1234 ou 692-5522

En voiture ou en bateau
chez Dino's
c'est été!
Logements luxueux, climatisés et chauffés, piscine-chauffée. Directement sur la plage, vacances agréables et confortables.
Situé sur:
U.S. Intercoastal Waterway
Bay Avenue
West Wildwood, N.J. 08260
Telephone: 609-522-7002

Dino's MOTEL BOATEL

GOLD CREST RESORT MOTEL
Sur l'océan, à la Fern Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
Belles suites de motels de 2 pièces et commodités de cuisine. Piscine chauffée, salle de jeu, climatisé, chauffage, télé couleur. Prés des activités de vacances. Pour renseignements ou réservations, écrivez ou téléphonez à 609-522-0153 ou 609-691-5116.

ALA KAI
Télé et Atlantic Avenue
Wildwood Crest, N.J. 08260
Motel d'une ou deux chambres et logements plus coin-repas. Piscine chauffée, pièces climatisées, téléviseur, terrasse-soleil, patio, salon, près de tous les lieux de divertissement, à quelques pas de la plage, écrire ou téléphoner à (609) 522-2159.

APPARTEMENTS SPACIEUX et MODERNES
Cuisine séparée, salon avec télé, salle de bain, app. à 2 chambres à coucher pouvant recevoir jusqu'à 6 personnes, app. à 1 chambre à coucher pouvant recevoir jusqu'à 4 personnes. Après le 26 juin le prix minimum est
\$70.00 par semaine
et le prix maximum est
\$135.00 par semaine.
Demi prix avant le 26 juin et après le 6 septembre. Personne supplémentaire:
\$15.00 par semaine.
Demandez notre brochure Prop. - Gérant
Joseph Gloria et Maria Gloria.

LILAC COURT APTS.,
101 E. CRESSE AVE.,
Wildwood, N.J. 08260 (609) 522-5089

DICKSON HOTEL
336 E. PINE AVE.
Wildwood, N.J., 08260
A moins d'une rue de la plage et de la gare d'autobus. Toutes les chambres donnent sur l'océan — salle de bain privée. Tarifs modiques. Stationnement gratuit. Salle de télévision, piscine.
CHRIS & FRANK SCULLY,
propriétaires généraux.
Telephone (609) 522-5415

WISHING WELL MOTEL
Ocean & Farragut Rd.
Wildwood Crest, N.J. 08260
Appartements aménagés et unités de motel enregistrées. Piscine — climatisation — stationnement hors rue — À dix pas de la plage.
Écrire ou téléphoner
(609) 522-4281

LE TOUT NOUVEAU
ROYAL CANADIAN MOTELS ET APPARTEMENTS
Loges au cœur de Wildwood, à portée de tout. Bien situé, angle de Beach et Boardwalk, à proximité de toutes les activités de vacances. Motel et suites avec cuisinette. Climatisation et chauffage — télé — 3 piscines chauffées.
TARIFS SPÉCIAUX EN MAI ET JUIN
Écrire ou téléphoner pour réservations:
Wildwood & Atlantic Avenues,
Wildwood, N.J. 08260
(609) 522-0950

SUN DECK APP. MOTEL
Beach Front & Andrews Ave.
Wildwood, New Jersey 08260
Nous vous louons un appartement complet pour 4 personnes, pour moins que vous paierez pour une chambre! Surplombe la vaste et belle plage ainsi que le boardwalk à perte de vue. Salle bain privée et nouvelle cuisine moderne. Planchers couverts de moquette. Télé dans tous les appartements sans frais additionnels. 2 piscines chauffées. Terrain de jeu privé et fermé pour les enfants. Stationnement et dév. Bas tarifs spéciaux à la semaine ou en fins de semaine. Appartements pour 4 personnes jusqu'au 20 juin, \$70 par semaine — jusqu'au 27 juin, \$95 par semaine — jusqu'au 22 août, \$125 par semaine — 22 août à \$115 par semaine — 29 août à \$95 par semaine — 5 sept. et plus tard, \$90 par semaine. Il n'est pas nécessaire de faire de réservations après le 4 juillet. Une entrée exclusivement familiale. Directeur sur les lieux. Les Canadiens sont priés de présenter cette annonce pour bénéficier d'un 10% de rabais additionnel jusqu'au 4 juillet.
Telephone (609) 522-5834

Suivez cet emblème si vous allez à Athènes Tel Aviv Nairobi Johannesburg

Olympic Airways offre maintenant des vols à destination de 44 villes du Canada, des États-Unis, de l'Europe, du Moyen-Orient et de l'Afrique ainsi que dans plus de villes et d'îles grecques que toute autre compagnie aérienne.

Quand vous suivez l'emblème Olympic, vous pouvez être assuré d'une chose: chaque vol Olympic est comme une agréable réunion entre amis. Choisissez la ville que vous voulez puis joignez-vous à nous.

Contactez votre agent de voyage ou adressez-vous directement à Olympic Airways au 800 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P. Qué. (514) 878-9691.

OLYMPIC AIRWAYS

VOYAGES **ST-HUBERT** METRO Beaubien N
SUR LA PLAZA L'AGENCE DES CANADIENS
911 est, BEAUBIEN (Angle St-Hubert) 273-7755

VOYAGES **TRAVELAIDE** LONGUEUIL 679-3777
Centre Laval
Ville de Laval 688-5310
1010 ouest, Ste-Catherine — Metro Peel 861-7272

FOUR CORNERS
Travel Services Ltd.
4 COINS VOYAGE Ltée
2360, rue Lucerne
Centre d'Achats, Ville Mt-Royal
Chambre 11 — 735-6615

VILLE DE LAVAL
Voyages Montambault
15 boul. de la Concorde
669-1738 - 669-3585

Ville-Marie
L'AGENCE DE VOYAGES No 1 DU QUÉBEC
4454 ST-DENIS, MONTRÉAL 131 TEL. 844-4471 — 98 ST-JEAN, QUÉBEC TEL. 529-0792

VOYAGES **SOLMAR** METRO CREMAZIE
8694 ST-DENIS, MONTRÉAL, 381-9297

UN CHOIX ILLIMITÉ
Préparez vos voyages de plaisir en utilisant le meilleur guide: les pages vacances-voyages de LA PRESSE. Les centres de villégiature, les hôtels, les compagnies aériennes ou de chemin de fer et les agents de voyages vous font chaque semaine d'excellentes suggestions. Tout pour convenir à vos goûts et à votre budget pour les prochaines vacances.

Au bord de l'océan, à l'Av. Rio Grande, Wildwood By-the-Sea 11 New Jersey 08260
Au beau milieu des centres d'attraction et de divertissement de villégiature. De grandes et luxueuses chambres familiales climatisées, avec télé, à des tarifs modiques. Piscine chauffée, jeu de gale, cinéma, golf et pêche si désire, restaurant et cuisine. Stationnement gratuit.
Pour brochures et tarifs d'été, écrivez-nous.
Pour réserver, composez 609-522-1461
TOUT UN MONDE DE PLAISIR POUR LES VACANCES

Grande première de la SAISON, LE 25 JUIN
Magnifique! On ouvre...
El Coronado
Un paysage d'Espagne sur les côtes du New Jersey
Sur la plage... à Wildwood Crest, N.J.
Pour les familles comme pour les couples, il n'y a tout simplement rien de mieux en fait de belle vie au bord de la mer!
Toutes les chambres donnent sur l'océan et sont climatisées de façon à toujours conserver le degré de température idéal... télé couleur, toilette, terrasse privée, meuble avec goût! L'El Coronado se distingue par ses piscines jumelles uniques en leur genre: la température de l'eau y est toujours constante (sans compter la piscine pour les enfants)... Saunas.
Terrasses reposantes en bordure des piscines • Salle de jeux avec moniteur pour les enfants ainsi que terrain de jeux sur la plage • Activités dirigées pour toute la famille.
• Cinéma • Réceptions • Repas à notre propre restaurant! Cuisinette de luxe • Stationnement gratuits!
Veuillez poster pour recevoir notre brochure gratuite ainsi que la liste de nos attractions et tarifs
RESERVEZ DES MAINTENANT! Écrivez à: EL CORONADO
Wildwood Crest, N.J. 08260
215-763-3341 (le jour)
215-927-1581 (le soir)

Le tourisme, premier souci des autorités de l'Île du Prince Édouard

par James NELSON
de la Presse canadienne

Les responsables du développement touristique dans l'Île du Prince-Édouard sont à la recherche de nouveaux moyens pour tirer un meilleur profit de la vague de vacanciers qui arrivent, chaque été, attirés par les plages sablonneuses et l'air salin de l'île.

L'accroissement de l'industrie touristique représente une part importante du plan de développement économique élaboré par les gouvernements provincial et fédéral, au coût de \$725 millions.

En 1965, environ 247.000 touristes ont visité l'Île du Prince-Édouard et y ont dépensé environ \$6 millions. Ce nombre a augmenté d'environ 70 pour cent chaque année, et l'objectif des responsables est de porter ce chiffre à environ \$18 millions, d'ici la 10ème ou la 15ème année de la mise en application du plan de développement.

La construction de grands motels dans les environs de Charlottetown et des autres grands centres de l'île a connu un rythme phénoménal au cours des dernières années. Mais les autorités touristiques de la province en veulent encore davantage, et de meilleure qualité.

Parcs de caravanning

Il y a actuellement dans l'île des parcs à roulotte et des terrains de camping bien organisés. Mais ces derniers ne rapportent pas autant d'argent que pourraient le faire des motels.

Il faudrait aussi de nouvelles idées pour étendre la saison du tourisme au printemps et à l'automne. La pêche au thon, au large de la partie est de l'île, attire des amateurs de plus en plus nombreux.

On pourrait aussi organiser des tournois de golf, car les golfeurs locaux ne tarissent

pas d'enthousiasme sur les terrains de l'Île du Prince-Édouard qui sont, à leur avis, les meilleurs après ceux des Rocheuses. Les autorités touristiques rêvent d'y amener, au printemps et en automne, des trains remplis de golfeurs.

Tout le long de la rive sud, dans les endroits comme Crapaud, Hampton et Argyle, les plages sont magnifiques pendant l'été. On parle présentement d'aménager un parc national, à l'extrémité est de l'île.

Mais il faudrait améliorer de beaucoup les installations destinées aux touristes. Là encore, les hommes d'affaires qui seraient tentés d'investir dans des hôtels ou motels de qualité se butent aux difficultés et aux risques que représente la saison d'été trop courte.

En 1969, la législature de l'Île du Prince-Édouard a fondé une nouvelle société de

la Couronne, afin de mettre des fonds à la disposition des hommes d'affaires intéressés à améliorer l'industrie touristique, ainsi que l'agriculture, les pêcheries et autres industries. Cette société garantira des prêts consentis par les banques et les caisses populaires, et accordera des prêts directs à même ses propres fonds. Elle approuvera également des prêts destinés à la construction d'hôtels, de motels et de centres récréatifs.

Garder l'équilibre

Cependant, le gouvernement veut que les nouvelles industries, nécessaires au développement de la province, soient des industries "propres". Le premier ministre Alex Campbell trouve ironique "pour ne pas dire idiot", que l'Île du Prince-Édouard tente désespérément d'ame-

ner son niveau de vie à ressembler à celui qui existe dans le reste du Canada, alors que pendant les mois de juin, juillet, août et septembre, un demi-million de personnes venues de l'Amérique

du Nord industrielle arrivent en foule dans l'île, pour fuir la fumée, la pollution, le surpeuplement et le bruit des grandes villes.

Il a confiance que le plan de développement fédéral-

provincial sera un succès dans l'Île du Prince-Édouard. "Nous possédons un environnement agréable: le climat, la dimension restreinte de l'île, ses paysages et la pureté de l'air qu'on y respire."

Nous sommes certains que beaucoup de Canadiens, s'ils pouvaient y trouver du travail, aimeraient s'établir dans la province, plutôt que de venir seulement y passer des vacances."

LES LAURENTIDES

GASTRONOMIE — VACANCES

LE VILLAGE de SÉRAPHIN

Presque une leçon d'histoire

Quand on voit l'affiche de la route, on pourrait croire que "Le Village de Séraphin" est tout simplement une entreprise commerciale comme tant d'autres et fort probablement inintéressante. Il n'en est rien, heureusement. On accède au village par une petite route qui porte le nom de "montée à Séraphin" et le premier bâtiment que l'on rencontre, c'est la gare du Nord avec son petit train qui fait toujours des mini-voyages. L'Auberge de Jos Malterre a été transformée en restaurant et l'on peut manger les spécialités canadiennes: tarte au sucre, tourtière, omelette au lard, ragout et tarte à la ferblanche. Un repas complet dans cette ambiance typique ne coûte que \$11.00 et sur le trajet qui nous fait visiter le village, on trouve un four à pain qui fonctionne toujours (un pain coûte 0.39), devant lequel se trouve une jolie maisonnette en costume d'époque. Il y a aussi le bureau de poste, le magasin général de M. A. Lacroix ou les vieilles bottines, les sous-vêtements d'entente et les bonnets brodés venaient autrefois avec les moutons de fabrication locale, les lampes nouvellement anciennes et un tas de "souvenirs" qui sont offerts au public.

Ce village, reconstitué comme il était à l'époque, offre un grand intérêt pour les adultes, probablement plus même qu'il n'en offrira jamais les enfants. Le soin apporté à respecter l'au-

thenticité est remarquable et l'aspect non commercial des lieux n'est pas sans créer une ambiance intéressante. La tournée se poursuit sur les trottoirs en bois, pour nous mener à la maison du notaire Le Poirier dit Le Scrupuleux, à celle du docteur Marignol, qui ne demandait que 0.75 pour un accouchement et l'on peut voir sur un mur de la maison une copie de son livre de comptes daté de 1879.

Il y a aussi l'église de Sainte-Arèle telle qu'elle était en 1905 alors qu'Henri Haurass s'y maria et que Claude-Henri Grignon était enfant de chœur.

L'école du Rang Croche la maison de Séraphin, le chalet de Bill Wabou, la maison de Basile Fourchu et celle du père Lalonde y ont également une place de choix. Dans chacune des maisons, les pièces principales sont meublées avec les meubles de l'époque; dans certaines des mannequins tiennent lieu de personnages mais, dans presque toutes, c'est Claude-Henri Grignon, par le truchement d'enregistrements, qui nous raconte l'histoire de ses habitants. Le Village de Séraphin est un endroit à visiter à tout prix, c'est une petite leçon d'histoire du Québec présentée de façon intéressante.

Un grand spectacle: les jeux écossais d'Antigonish

Imaginez un terrain de football où paraderont des joueurs de cornemuse. Imaginez le roulement des tambours, la musique joyeuse des cornemuses, les tartans multicolores évoluant au soleil et, surtout, l'atmosphère de liesse qui entraîne tout le monde.

C'est le genre d'événement auquel participent les visiteurs et les curieux venus assister "aux Jeux" — les Jeux écossais d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse. Cette fête annuelle, particulièrement populaire dans cette région, est une sorte de grand rassemblement de tous les clans, et des gens y viennent d'un peu partout dans le monde. Les Jeux de 1971 se dérouleront les 16 et 17 juillet prochain. Unique en Amérique du Nord, cette manifestation marquera cette année

le 110e anniversaire des Jeux écossais et réunira tous les Écossais ou les descendants d'Écossais de "New Scotland", c'est-à-dire de Nouvelle-Écosse.

Les clans de cette province arboreront les tartans que l'on porte seulement aux grandes occasions. Ce rassemblement attirera les grandes familles, telles les MacNeils, MacAdams, MacDonalds, Camerons, MacPhersons, MacKinnons, Campbells, Chisholms, Gillis, MacNaughtons, MacIntoshs.

On dansera, on "lancera le tronc d'arbre". Ce sport, typiquement écossais, consiste à lancer un tronc d'arbre de manière à le faire retomber aussi loin que possible sur le gros bout. Avec les défilés de cornemuses, c'est une des attractions préférées des Jeux écossais d'Antigonish.

POUR VOS VACANCES TOUTES SAISONS

QUE VOUS ALLIEZ AU MAROC, AU PORTUGAL, EN ESPAGNE, EN FRANCE, EN SUISSE, EN ITALIE OU EN GRÈCE

si vous désirez louer des appartements, des bungalows des villas ou des hôtels, nous avons ce qu'il vous faut à des prix de famille

Téléphonez-nous à

LA RONDE Appartement-Villa

Centre de réservations: (514) 627-2109 Fabreville

Ceci est une production LA RONDE

VOLS TRANSATLANTIQUES \$200 CAN.

BILLET VALABLE 1 AN VERS L'EUROPE — VOLS "ETUDIANT"

Depart tous les jours de MONTREAL pour

PARIS HS \$220 CAN. BS \$200 CAN.

ROME-MILAN (toute l'année) \$199 CAN.

Frankfurt-Cologne HS \$228 CAN. BS \$210 CAN.

(Berlin \$2.00 extra)

LONDRES HS \$210 CAN. BS \$190 CAN.

BRUXELLES HS \$220 CAN. BS \$200 CAN.

AUSI VOLS NOLISES ALLER SIMPLE ET ALLER RETOUR (via N.Y.)

POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS, VEUILLEZ TELEPHONER A 849-1159 DE 10 A.M. A 6 P.M.

OU ECRIRE A **PENÉLOPE-VOYAGE**

1466 rue Crescent, Suite 2, Montreal, Quebec.

La Petite Suisse
St-DONAT-de-Montcalm
Venez déguster notre FONDUE ou notre BIFTECK sur charbon de bois
Permis complet de la Régie des alcools
Réservations: (819) 424-2933
Ouvert tous les jours de midi à l'heure de fermeture

POUR UN ENDROIT IDEAL DE VACANCES...
HÔTEL MONT-CONDOR
situé sur le lac Doré
VAL-DAVID
excellente cuisine
BAR • CLUB • RESTAURANT
En vedette cet été: MARCEL DAY & LARRY MOORE
Rés.: (819) 322-2348

Voyages de nocces VACANCES
HOTEL • MOTEL • CHALET
Situé sur une péninsule du lac Archambault
Piscine, plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaudières, excursions en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite, GOLF, vert de pratique, équitation, etc. Danses avec orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société. Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte.
Ouvert à l'année
Remarque pour nos clients: "Diner's Club", American Express, CHARGEX
SPECIAL HORS SAISON
Hôtel: \$10.00 par personne, Motel: \$15.00 par personne, incluant 3 repas: 2 j. au 19 juin et 11 sept au 24 dec.
Château du Lac
ST-DONAT, CTE MONTREAL, P.Q.
Tel.: (819) 424-2111

Manoir du Lac
ST-GABRIEL DE BRANDON, RIVE NORD
★ Situé à 1 heure de Montréal et 2 heures de Québec. Situé sur la plage du lac Maskinongé.
★ Hôtel à l'épreuve du feu, 30 chambres modernes avec toilette, tapis mur à mur.
★ 32 motels avec: chambre de bain privée et TV, tapis mur à mur.
★ Piscine à eau filtrée, Plage, Salle de jeux intérieurs, jeux extérieurs.
★ Cuisine de gourmet. Permis complet de la Régie des Alcools.
★ Bar-salon. Orchestre avec spectacles. Réception au champagne le lundi soir.
★ Programme de divertissements tous les jours.
ROLAND ARMSTRONG, prop. depuis 26 ans
Demandez notre dépliant en couleur ou téléphonez à St-Gabriel: 835-4711

Atmosphère gaie et amicale à St-Donat
au **Manoir des Laurentides**
Lac Archambault, St-Donat, Co. Montcalm.
De \$85.00 à \$105.00 par semaine
Sur les bords du lac Archambault, cuisine excellente, chalets individuels avec grande terrasse, motels et chambres d'hôtel avec salle de bain privée, T.V., radio, salle de jeux, avec allée de quai, piscine, tennis, ski aquatique, golf, équitation, bal masqué, piano-musée, jeux de camp, etc.
Réservations et informations: **St-Donat (819) 424-2121**
Pour une tranquillité absolue: **HOTEL ST-MATHIEU** Sur l'île du Lac Archambault avec plage merveilleuse, excellente cuisine.
Une semaine de vacances pour \$85.00
Incluant la chambre, 3 repas par jour, ainsi que la disponibilité des activités récréatives au Manoir des Laurentides à l'île de la Croix.
St-Donat (819) 424-2121

POUR DE VRAIES VACANCES D'ÉTÉ...
LE GRAY ROCKS INN.
SANS CONTREPARTI!
Décor luxueux, plaisir à revendre: sports nautiques ou terrestres; cuisine succulente, danse au son d'un orchestre, divertissements de toutes sortes. Écrivez et demandez notre brochure illustrée.
NOUVELLE ACQUISITION DU GRAY ROCKS INN.
Le Chateau
Mêmes privilèges qu'à l'hôtel principal à seulement 1/2 de mille de distance.
TERRAIN DE GOLF
Équipement complet
Tous les sports nautiques
Alambic à vin
GRAY ROCKS INN
ST-JOVITE — MONT-TREMBLANT
B.P. 1000, ST-JOVITE, P.Q. CANADA
(Code 819) 425-2771

MONT-TREMBLANT
HÔTEL Les CASCADES
Sur Lac Tremblant
Plage sablonneuse, sport d'été, chaudières, canots, pédalos, golf à proximité, délicieuse cuisine. Semaine de \$45.00 à \$60.00.
Montreal: 523-3494
Mont-Tremblant: 425-2298

AUBERGE RESTAURANT FRANÇAIS
LE RUCHER à VAL-DAVID.
"Un petit coin du Nord où l'on prend le temps de vivre."
Agneau et cochon de lait à la broche
St-Ras-le-Cap avec vos chaudières
"Au Pinard Fleuri"
Piscine ouverte à l'année
Tel.: (819) 322-9903 (Bar) ou 322-2507 (Salle à manger)

SOMMET BLEU
STE-ADELE-EN-HAUT
Cuisine Française
BUFFET CHAUD DANSANT AVEC LE TRIO A COCO
Tous les samedis de 7 h à 11:30 p.m.
Pour réservation: Tel.: 229-4363 après 4 h p.m.
Ouvert tous les jours (sauf le lundi)

B.M. MOTEL
SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON
Située face au lac MASKINONGÉ
OUVERT À L'ANNÉE
★ 48 motels des plus modernes, avec douche et bain dans chaque motel, tapis mur à mur, radio et télévision.
★ Tous les motels donnent accès directement à 2 piscines (extérieure et intérieure) à eau filtrée. Spacieuse salle à manger. Magnifique salon-bar.
★ Chambre et pension si desire. O Cavo cher Danielle. Discoteque. Venez visiter notre nouvelle piscine intérieure chauffée et prendre un moment de détente à la lueur du foyer de notre nouveau cocktail lounge, le salon Colonial.
Pour informations, réservations, écrire à B.M. Motel, prop. ou téléphonez à 835-4744, Saint-Gabriel-de-Brandon (Q.), sans sur demande ou à votre bureau de tourisme

Auberge **JOS MALTERRE**
MENU
Entrées
Soupes
Aux pois ou au chou
jus de tomate
Plats du jour
Les fèves au lard cuites au four
L'umivette aux légumes d'Alexis
Le ragout de pattes de cochon
Le tourtière de Séraphin
Le ratatouille de la région
Pâtisseries: pain, pâté, lait
Légumes: légumes, légumes
Desserts
Tarte au sucre
Tarte à la ferblanche
Pâtisseries: pain et rôti d'arabie
Les desserts d'Angélique
Beverages
Café, thé, pâté, lait
Permis complet: \$3.00 plus taxe

haïti
n'a pas son pareil
Haïti, c'est le charme d'un enlèvement merengue, la douceur d'un bon café noir... l'accueil chaleureux d'un peuple hospitalier, l'émerveillement des paysages de montagne comme des scènes marines... les délices des cuisines européennes et créoles ou encore les incroyables aubaines offertes sur des articles du pays ou de l'étranger.
Haïti c'est encore le pays des hôtels d'une autre époque, en ce sens qu'on n'y connaît pas la montée en flèche des prix, les garçons de table maussades ou les hôtels fonctionnant comme des usines.
Haïti offre aux prix les plus bas des Antilles un choix d'établissements enchanteurs comme de grandes villas qui servent une cuisine des plus raffinées.
Haïti, c'est pour ainsi dire à la porte. On s'y rend sans escale en avion à partir de New York, Miami et San Juan. Plus de 100 bateaux de croisière vous y conduisent dans le plus grand confort.
Haïti, avant tout, c'est le pays de l'amitié. Visitez Haïti cette année, vous aurez le coup de foudre pour tout un pays et tout un peuple.
Bureau de tourisme du gouvernement d'Haïti
1500 rue St-Jacques, Montréal (Québec)
Suite 206, Montréal (Québec)
Canada Tél. 537-5708

Ville-Marie
L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUÉBEC
4454 ST-DENIS, MONTREAL 131 - TEL. 844-4471 - 98 ST-JEAN, QUÉBEC - TEL. 529 0792

VOYAGES **TRAVELAIDE** LONGUEUIL 679-3777
Centre Laval
Ville de Laval
688-5310
1010 ouest, Ste-Catherine — Métro Peel 861-7272

VOYAGES **ST-HUBERT** MÉTRO Beaubien N
SUR LA PLAZA L'AGENCE DES CANADIENS
911 est, BEAUBIEN (Angle St-Hubert) 273-7755

UN CHOIX ILLIMITÉ
Préparez vos voyages de plaisir en utilisant le meilleur guide: les pages vacances voyages de LA PRESSE. Les compagnies sérieuses ou de chemin de fer et les agents de voyages vous font chaque semaine d'excellentes suggestions. Tout pour convenir à vos goûts et à votre budget pour les prochaines vacances.

DÉCOUVERTE DU QUÉBEC
Québec, Île aux Coudres, Charlevoix, Lac-Saint-Jean, Côte Nord, Manic, Gaspésie.
AUSI:
9 JOURS GASPÉSIE
Départs pour les 14 - 17 - 18 et 25 ans
Les 24 juillet - 31 juillet - 7 août
Le Prix: **\$6900**
L'OUEST CANADIEN
18-25 ans — 2 départs
3 au 31 juillet
7 août au 4 septembre
Prix: **\$29500**
LES MARITIMES
18-25 ans
1 départ
7 au 31 août
Prix: **\$24500**
Le prix: SEULEMENT \$9900
(Grâce à la collaboration du Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports du Québec.)

Nous n'avons que des clients satisfaits



SPÉCIAL MIAMI AVEC VOYAG'AIR
Départ tous les samedis et dimanches
1 — 2 ou 3 semaines. A partir de **\$169** us

CROISIÈRES D'ÉTÉ S.S. VARNA - 7 jours
Départ de Montréal tous les samedis à partir du 12 juin
PRIX À PARTIR DE **\$195 - \$215 - \$245**
(selon la date choisie)
★ EN VEDETTE SUR LA CROISIÈRE DU 26 JUIN
LE POPULAIRE MICHEL LOUVAIN

L'OLYMPIA À MONTRÉAL
COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ À NEUF
* Croisière de fin de semaine "Nowhere"
départ le 1er octobre retour le 4 octobre à 8 h.m. A partir de **\$99**
* 12 jours — Départ le 4 octobre —
Montréal — St-Thomé — St-Martin —
Martinique — New York. A partir de **\$360**

S.S. FRANCE CROISIÈRE CANADIENNE 12 JOURS
Du 20 OCT. au 1er NOV. NEW YORK — ST-THOMAS — FORT DE FRANCE — BARBADE — ST-MARTIN — QUEBEC. A partir de **\$445 U.S.**
MINI-CROISIÈRE 3 JOURS
DU 2 AU 5 NOV. QUEBEC — NEW YORK. A partir de **\$125 U.S.**

JAMAÏQUE 14 jours sous le soleil de la Jamaïque dans votre propre villa. Ce voyage comprend l'avion avec Air Canada — villa — déjeuners — transferts — boissons, etc. Départ de Montréal tous les deux dimanches. Tout inclus **\$299**
L'OUEST CANADIEN 2 SEMAINES
Compris dans le prix de l'excursion: transport, séjours, dans les meilleurs hôtels, visites organisées avec service de guide, majorité des repas, pourboires. Voyage dans un train luxueux et retour par avion ou bien effectuer le voyage aller-retour à bord d'un rapide. Dans le cas où le départ se fait par train, le retour peut également se faire par train. Départs: le 26 juin; les 3, 10, 17, 24 et 31 juillet; les 7 et 14 août 1971. A partir de **\$625**

FREPORT (VOYAGES SUNLIGHT)
Passer une semaine au Grand Bahama Island. Avion Nordair, transferts et petits déjeuners. DÉPART TOUS LES SAMEDIS **\$195**

TOURISME FRANÇAIS
FRANCE — ITALIE SUISSE (21 jours)
Ce circuit devenu un classique, remporte toujours un grand succès. Il vous offre un séjour à Paris, la Côte d'Azur, les plus belles villes d'Italie et les paysages pittoresques de la Suisse. A partir de **\$849**
TOUR D'EUROPE
Un circuit intéressant, permettant une visite très complète de l'Europe. 7 pays: Belgique, Hollande, Allemagne, Suisse, Autriche, Italie et France. A partir de **\$867**
ESPAGNE MAROC PORTUGAL
Découvrez et goûtez le charme de la péninsule ibérique — les points culminants du voyage: Madrid — Valence — La Costa del Sol — Tanger au Maroc — le détroit de Gibraltar et Lisbonne — en plus Paris. **\$780**

MOSAÏQUE EUROPÉENNE
Belgique — Allemagne — Suisse — Liechtenstein — Autriche — Italie — San Marino — Monaco — France. Départ tous les jeudis. A partir de **\$815**
MAR Y SOL 2 SEMAINES
Le prix comprend: avion, transferts, hôtels avec petits déjeuners, demi-pension à Torremolinos — Visite de Madrid et Lisbonne. Départs: les 1er, 8, 15, 22 et 29 juillet, les 12 et 26 août, 2, 9 et 23 septembre et les 7 et 21 octobre. A partir de **\$418**

VOYAGES EN AUTOBUS
en groupe avec guides parlant français

CALIFORNIE
23 JOURS dont 3 jours à Los Angeles, 3 jours à San Francisco, 2 à Las Vegas, 1 à San Diego avec excursion au Mexique. Plusieurs attractions incluses, chambres luxueuses, manipulation des valises. Nous voyageons dans un autobus de luxe. Départs: 10 juillet - 7 août - 4 sept. A partir de **\$479** CAN.
FLORIDE
16 JOURS dont 7 à Miami Beach au luxueux hôtel Dr Lido, 3 à St. Petersburg Beach, 1 à St. Augustine, 1 à Jacksonville. Chambres luxueuses. Autobus de luxe. Plusieurs attractions, Cypress Gardens, Marineland, etc. Départs: 17 et 31 juillet A partir de **\$259**

NOUVELLE-ORLÉANS ST. PETERSBURG BEACH
16 JOURS
Départ le 31 juillet **\$300**
CAPE COD
8 JOURS, 2 à New York, 3 à Atlantic City, 2 à Provincetown. Plusieurs visites touristiques. Visite de Cape Cod. Départs: 10 et 17 juillet. **\$190**

GASPÉSIE
CHOIX DE 2 ITINÉRAIRES
Voyage de luxe — 8 JOURS dont 7 en Gaspésie, 3 à Percé, 2 à Carleton, 1 à Rivière-Madeleine, 1 à Rimouski, 14 repas compris. Pourboires, Manipulation des valises. Visites. Départs 11-18 et 25 juillet. **\$199**
7 jours - Départs tous les samedis incluant 7 repas. **\$175**
EST DES ÉTATS-UNIS
8 JOURS: 1 nuit à New York, 3 jours à Atlantic City dans un hôtel de luxe, 2 à Washington, Radio City Music Hall, Steel Pier, Visite de Washington, Visite des chutes Niagara, Tour des Mille-Îles, et autres attractions. Départs: 3-10-17-24-31 juillet et le 7 août **\$185**

LES BELLES PLAGES
16 JOURS dont 5 à St. Petersburg Beach, 3 à Daytona Beach, 2 à Virginia Beach, 2 à Atlantic City. Plusieurs attractions. Motels et hôtels de luxe. Départ: 10 juillet. **\$290**
MARITIMES
13 JOURS dont 6 en Nouvelle-Écosse, 2 sur l'île du Prince-Édouard, 2 au Nouveau-Brunswick; croisière de 100 milles en bateau. Plusieurs visites touristiques. Le tour du Cabot Trail, etc. Quelques repas. Départs: 3-10-17-24 et 31 juillet et le 7 août **\$290**

OUEST CANADIEN
23 JOURS dont 4 nuits à Vancouver, 3 à Banff, 1 à Jasper, 10 attractions et visites touristiques. Stampede de Calgary. Quelques repas inclus. Hôtels de classe. Départs: 3-10 et 31 juillet **\$480**
NEW YORK - ATLANTIC CITY
8 JOURS. Départ tous les samedis du 26 juin au 28 août inc. Option New York et Atlantic City ou Atlantic City seulement. **\$144.**

DEMANDEZ NOS DEPLIANTS

R. BERGERON Inc.
Maintenant 2 bureaux pour vous servir
7725, ST-DENIS, Montréal 273-3301
Ouvert du lundi au vendredi de 9 a.m. à 9 p.m. — Le samedi de 10 a.m. à 4 p.m.
Edifice Métro Guy 1550, de Maisonneuve O. Suite 403, 935-1182
Ouvert de 8.30 a.m. à 5 p.m.

Quand le fleuve et la mer se rencontrent

Les fleuves et les océans s'accrochent assez bien généralement, mais pas au Nouveau-Brunswick, la province pittoresque du Canada. Là, à Saint-Jean, la Baie de Fundy et le fleuve Saint-Jean sont mal à l'aise — une vieille chicane qui a comme résultat une des attractions les plus bizarres au monde: les chutes réversibles.

De fait le blâme — ou le crédit — revient à la Baie de Fundy dont les marées sont les plus hautes du monde. La querelle débute lorsque la marée en furie rencontre les eaux placides du fleuve Saint-Jean. Et les visiteurs semblent sympathiser avec les chutes qui, seules, savent quand la marée va monter.

A marée basse le fleuve fouette, à son embouchure, quelques 1200 verges d'eau écumantes et dangereuses qui plongent dans la baie. A marée haute les rapides sont renversés lorsque la mer force les eaux du fleuve à travers la gorge rocheuse pour retourner à l'estuaire du fleuve. Cet exploit se produit deux fois par jour éternellement. Il y a, cependant, une trêve à mi-marée quand l'eau demeure calme comme un étang. Des bateaux naviguent à travers les chutes réversibles mais seulement lorsque la mer est calme. A d'autres moments c'est un chaudron bouillant de rapides et de remous traitres, un délice pour les amateurs de photographie et les artistes et tous ceux intéressés aux phénomènes de la nature.

Il existe deux excellents points de vue — une plateforme surplombant les chutes située au-dessus du centre d'information touristique et un parc de stationnement pour les visiteurs en face de Goat Island avec un panneau décrivant le jeu des chutes — où les touristes peuvent observer le phénomène. Et comme toutes les autres attractions uniques au Nouveau-Brunswick, il n'y a pas de tarif. La famille peut jouir du spectacle gratuitement.



Sur la plage de Cavendish

L'Île-du-Prince-Édouard est renommée pour ses plages, surtout celle de Cavendish, où de nombreux baigneurs profitent du soleil et de la mer. Le tourisme fait partie du développement économique élaboré par les gouvernements fédéral et provincial.

Un tour Atlantique 71 commence bien chez votre agent de voyage.



Voici des exemples tirés de quatre brochures Atlantique 71 qui vous feront rêver de belles vacances en Europe.

• Mosaïque européenne

En autocar de luxe, vous partez de Bruxelles pour terminer votre tournée à Paris. Vous remontez le Rhin en bateau et vous arrêtez à tous les sites intéressants. Un courrier-guide de langue française vous accompagne partout.

21 jours, tout transport, hôtels, presque tous les repas, pourboires.

A partir de \$830.

• Suisse, Italie, France

Zurich, Lucerne, Genève, Milan, Venise, Bologne, Sienne, Naples, Capri, Rome, Florence, Pise, Gênes, Nice, Paris. En avion, en autocar, en bateau.

21 jours, tout transport, transferts, visites et excursions, presque tous les repas, hôtels, pourboires.

A partir de \$925.

• Aventures européennes

7 voyages en Europe, tous au départ de Paris.

Riviera adriatique

Voiture Avis pour 10 jours livrée à Paris, circuit de 12 jours avec repas et logement et séjour à Rimini.

A partir de \$429.

Le Rhin

A partir de \$409.

Grand tour de la Scandinavie

A partir de \$559.

• De Paris... aux 4 coins de l'Europe!

Temps libre à Paris, hôtels compris, circuits libres ou organisés, voyages de 21 ou 29 jours.

Paris, Paris, Paris

Louez une voiture, faites vos quatre volontés.

A partir de \$398.

Le Maroc par l'Espagne

A partir de \$789.

Toute l'Italie

A partir de \$697.

Ces prix incluent le billet d'avion, basé sur le tarif groupe tout compris, au départ de Montréal.

Passer voir votre agent de voyage. Il a maints autres circuits à son programme Air Canada. Demandez-lui nos brochures gratuites. Il s'occupera de faire tous les arrangements.

Et venez faire un tour en Europe avec nous. De plus, seulement avec nous serez-vous comblés des petites attentions Atlantique 71, la vraie façon de voyager vers l'Europe.



Ville-Marie
L'AGENCE DE VOYAGES NO 1 AU QUÉBEC
4454 ST-DENIS, MONTREAL 131 - TEL. 844-4471 — 88 ST-JEAN, QUÉBEC - TEL. 529-0792

ST-HUBERT
SUR LA PLAZA 911 est, BEAUBIEN (Angle St-Hubert) 273-7755
METRO Grandin IV L'AGENCE DES CANADIENS

TRAVELAIDE
VOYAGES LONGUEUIL 679-3777
Centre Laval Ville de Laval 688-5310
1010 ouest, Ste-Catherine — Métro Peel 861-7272

SOLMAR
VOYAGES METRO CREMAZIE
8694 ST-DENIS, MONTREAL, 381-9297

VILLE DE LAVAL
Voyages Montambault
15 boul. de la Concorde 669-1738 - 669-3585

LE PLUS COURT CHEMIN...
entre un voyage de rêve et des vacances réussies, c'est la section vacances voyages de LA PRESSE.

Atlantic City

On s'amuse royalement au Strand d'Atlantic City

Le Strand, sis sur le fameux Boardwalk, possède tout pour passer des vacances de rêve — quatre arpents d'espace de vacances au bord de la mer, avec des facilités modernes de logement, des chambres spacieuses avec lits jumeaux et des appartements familiaux, tous avec salles de bains privées de luxe, télé, climatisation, service domestique quotidien.

Restaurant Embassy Room servant trois délicieux repas par jour, bar cocktail, piscine eau de mer grandeur olympique et pataugeuse; plage blanche merveilleuse, privilèges de golf. Stationnement gratuit à \$13.00 par personne par jour pour deux personnes).

Pour obtenir de plus amples renseignements et les taux d'ensemble pour 3 jours ou plus, écrivez à Monsieur Harold MacMillan, Directeur des ventes ou téléphoner à Atlantic City 609/345-7503. Nous invitons la participation des agents de voyages.

Plan européen à compter de
\$13
par personne
par jour
pour 2
personnes

The Strand of Atlantic City

Sur la plage, de l'avenue Boston à l'avenue Providence

Les spectacles de Germaine Dugas, au Parc Lafontaine, ont été mis au rancart

par Ingrid SAUMART

Le conseil exécutif de la ville de Montréal a décidé, lors d'une séance du conseil, ces dernières semaines, de ne pas voter le budget alloué précédemment aux spectacles de chansonniers organisés par Germaine Dugas, au Théâtre de Verdu de Parc Lafontaine. Mlle Dugas affirme que les autorités de la ville lui avaient donné le feu vert pour prendre contact avec les artistes et organiser sa saison estivale, alors que les responsables du service des loisirs, M. René Bélisle, nie toute responsabilité dans cette affaire en affirmant que Mlle Dugas est "malhonnête dans ses déclarations".

"La grande aventure du Théâtre de Verdu, déclare Germaine Dugas, a débuté en 1965 alors que les chansonniers étaient au plus fort de leur po-

pularité. L'année précédente, ils avaient fait un très gros déficit avec des spectacles d'opérette et, comme on me proposait de prendre la relève, j'ai décidé de relever le défi et de présenter des chansonniers au théâtre, à des prix populaires.

En 1965 nous avons eu un déficit de \$1,500. C'était la première fois que cela arrivait dans l'histoire du Théâtre de Verdu. Mais je me suis rendu compte au bout de sept ans que la Ville de Montréal n'était pas intéressée à ce que ça marche. Si je voulais que ça continue, il fallait que ça fasse un déficit. L'année suivante, j'ai fait 40 spectacles dans l'été, et évidemment, ça été déficitaire. L'année de l'Expo on a fait seulement 30 spectacles. L'année '68 a été tout à fait différente. J'avais préparé la saison, mais sans prévenir les artistes, puisqu'on

nous donne toujours le feu vert à la dernière minute."

Au sujet de la saison '68, Germaine Dugas affirme qu'elle a trouvé un commanditaire qui garantissait un déficit de \$5,000. "Ça n'a pas marché mais à deux jours de l'ouverture, on m'a demandé si j'étais prête à tout mettre sur pied. J'ai refusé parce que ça n'était pas humainement possible, même si j'avais la commandite des Caisse populaires Desjardins."

Il semble bien que cette saison encore il y ait un grave malentendu autour des spectacles de chansonniers au Théâtre de Verdu. D'après Germaine Dugas, les responsables du service des parcs et loisirs de la ville de Montréal lui auraient affirmé que les spectacles auraient lieu et qu'elle pouvait s'occuper de la programmation, et même de faire signer les contrats aux artistes. "J'ai donné mon projet il y a près de six mois, et j'ai même écrit au maire Drapeau pour lui exposer pourquoi il était nécessaire de présenter les spectacles au Théâtre de Verdu. Quelques jours après M. René Bélisle me téléphone pour me dire de commencer mon travail. Je retiens le temps des artistes et mon assistante, Raymonde Bergeron, communique avec le responsable de la technique, M. Danseur. Nous avons rencontré les équipes de son et de technique pour régler les éclairages. J'avais même des contrats signés en blanc par M. René Bélisle. On m'a même demandé d'apporter mon programme pour qu'ils puissent le faire imprimer et la liste des artistes pour faire préparer les chèques pour les artistes. Les communications qui sortent du bureau de presse du service des loisirs ont même été envoyées aux journaux, la semaine dernière. (LA PRESSE n'en a pas reçu de copie).

Pendant ce temps-là, on me dit que tout va bien, mais qu'on n'a pas encore eu de réponse officielle. Et c'est finalement à force de harceler la secrétaire du maire que j'ai appris que la décision était prise depuis plus de deux semaines. Personne ne m'avait avisé.

Évidemment, Germaine Dugas est furieuse qu'on l'ait fait travailler inutilement, mais pire encore, ce qu'elle n'admet pas, c'est que des gens, comme la secrétaire du maire, aient été au courant depuis deux semaines sans l'aviser. "Une fois de plus dit-elle, ce sont les artistes qui vont

écoper. Moi, j'ai donné ma parole à des gens comme Muriel Millard, Tex, Clemence Desrochers, Willie Lamotte, Michel Louvain et beaucoup d'autres. Aujourd'hui, je suis obligée de leur dire que ça ne marche plus".

Pour sa part, le responsable du service des Parcs, M. René Bélisle que nous avons joint au téléphone nous a déclaré:

"Il y aura des spectacles, cet été, au Théâtre de Verdu, des concerts de musique populaire, d'autres de fanfare, les mercredis, jeudis, samedis et dimanches, mais ceux organisés par Mlle Dugas n'auront pas lieu parce qu'ils ont toujours fonctionné à déficit et que l'entreprise n'a jamais été rentable. Si elle affirme que je lui ai donné le feu vert, elle est malhonnête parce que tout ce

que je lui ai dit c'est "probablement".

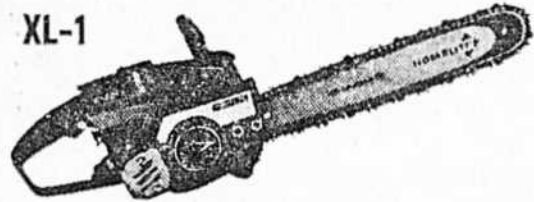
"Il y a eu effectivement une réunion avec les responsables de la technique mais, c'était pour tous les spectacles que l'on présentera cet été, pas nécessairement pour ceux qu'elle organisait. Personnellement je puis vous assurer que je n'ai jamais signé de contrats pour les artistes cette année. Peut-être lui en reste-t-il de la saison dernière mais je n'ai rien signé cette année. Si elle dit cela, elle est malhonnête. Quand elle m'a demandé si les spectacles auraient lieu je lui ai dit n'en rien savoir, mais j'ai suggéré qu'elle prenne contact avec des gens pour ne pas que nous soyons pris au dépourvu si le conseil exécutif acceptait. C'est tout".

PLACE VERSAILLES
Gagnant de la Piscine Val Mar
L'heureux gagnant du concours de LA PLACE VERSAILLES
M. JEAN DEMERS — 318 Paul-Pau, Montréal.

M. Georges Crevier, président de l'Association des Marchands de LA PLACE VERSAILLES, présente la piscine VAL-MAR "AQUARIUS" à M. Jean Demers.

SCIE À CHAÎNE HOMELITE

XL-1



**IDÉALE POUR LE CHALET,
LA FERME OU LA MAISON**

SEULEMENT

\$154⁹⁵

Avec lame
de 12 pouces

(PRIX DE DÉTAIL
SUGGÉRÉ)



*DEMANDEZ LES DÉTAILS DES "VACANCES-AMIAMI-DÉPENSES PAYÉES"

TERRY INDUSTRIES
UNE DIVISION DE EXTRON CANADA LIMITÉE

180, ave Labrosse, Pointe-Claire, P.Q.

HOMELITE...LE PLUS GRAND MANUFACTURIER DE SCIES À CHAÎNE AU MONDE

VOYEZ-LA CHEZ

• R. Desjardins, St-Jérôme: 438-8225
• Hubert Provost, Lachute: 562-5430
• Chabot Marine Sport, St-Vincent-de-Paul: 661-4258
• Garage Georges Ostiguy Engr., Farnham: 293-4784
• Berthold's Grinding Shop, Montréal: 525-1410
• Val Royal - LaSalle Building Materials Ltd. (tous magasins): 334-5320

AIR FRANCE

PRÉSENTE SON NOUVEAU TARIF-JEUNES

\$200
Montréal-Paris*
(aller-retour)

Conditions: il s'agit simplement de présenter une preuve de son âge. Nul besoin d'appartenir à un groupe ou une association.

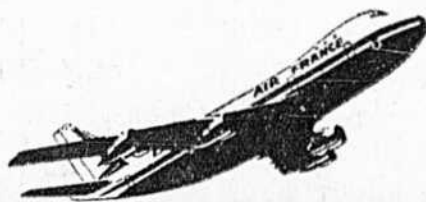
Reservations: Air France réservera votre place 7 jours avant le départ. Oui, la jeune génération peut enfin apprécier le confort et la qualité du service Air France à un tarif qui lui convient. Voyez Air France ou votre agent de voyage.

*\$220 entre le 20 juin et le 25 juillet

Les tarifs sont sujets à
approbation gouvernementale.

AIR FRANCE

La seule ligne B747 Montréal-Paris



Une grosse frousse.
Une petite dent. Une bonne fée.



Toute une histoire dans
une photo. Et quel beau souvenir
ça lui fera.

Avec Express Film, c'est
tellement simple: vous glissez le
film dans l'enveloppe, et ça y est.

Les photos seront livrées
à votre porte par le facteur. Elles
sont développées sur du papier
Kodak, avec des solutions
chimiques Kodak, par des

techniciens en gants blancs. Elles repartent le jour
même où nous les recevons. Et voilà que la bonne fée
a ajouté sa surprise: l'enveloppe Express Film est
maintenant pré-affranchie, vous n'avez même pas
à trouver de timbre.

Avec une photo, Express Film et la bonne fée,
même les grosses frousse deviennent de bons souvenirs.

e express film service inc.

Case Postale 9500, Montréal 101, P.Q., 849-5231 (Montréal)

Développement et impressions			
Rouleau	Koda- color	Ektachrome	Noir et chrome Blanc
8 poses (127-120-620)	1.99	.79	.56
12 poses (127-120-620-126)	2.75	.79	.84
20 poses (126-35MM)	4.27	.79	1.40
36 poses (35MM)	7.31	1.59	2.52
Nous vous créditerons les photos non réussies. Ajoutez la taxe de 8% et 10% par commande (frais de retour).			

La compétence du président de la Régionale Lanaudière contestée par des contribuables

par Daniel MARSOLAI
Un groupe de représentants d'organismes sociaux de la municipalité de Saint-Gabriel-de-Brandon met en doute la compétence du président de la Commission scolaire régionale Lanaudière, l'accusant de favoriser les intérêts de sa région au détriment des autres secteurs de la commission scolaire et des payeurs de taxes.

La situation, telle que dé-

Dollard Morin est actuellement en vacances. Sa chronique ne paraît pas cette semaine.

crité dans le communiqué qui nous a été transmis par ses cinq signataires, est la suivante: Selon des études faites par le ministère de l'Éducation, la ville de Saint-Gabriel était le secteur approprié pour ériger une école polyvalente.

Or, il semble qu'aujourd'hui la situation soit complètement inversée, c'est-à-dire qu'à la Commission scolaire régionale Lanaudière, on ne considère plus Saint-Gabriel comme emplacement éventuel d'une école polyvalente.

Reconnaissant un droit de "lobby" aux citoyens de Saint-Félix, les signataires du communiqué s'interrogent toutefois sur la conduite du

président de la CSRL dans cette affaire, M. Leblanc.

On note en effet que M. Leblanc est le délégué de la Commission scolaire locale de Saint-Jacques. Or, souligne-t-on, le village de Saint-Jacques, à l'instar de celui de Saint-Félix, n'est pas un secteur viable en nombre-élèves pour l'implantation d'une polyvalente rentable de 1,800 élèves environ.

En suggérant qu'une école polyvalente soit implantée à Saint-Félix, le président tente de créer un heureux précédent qui lui permettrait de faire construire à Saint-Jacques une autre école polyvalente. Ces deux villages sont apparemment situés à proximité de la ville de Joliette qui absorbe la clientèle des régions avoisinantes.

Selon le communiqué, le président Leblanc favoriserait la construction d'une mini-polyvalente à Saint-Jacques et une autre à Rawdon. Il en serait de même pour Saint-Félix et Saint-Gabriel.

Ainsi, plutôt que de construire deux écoles polyvalentes moyennes dotées de services complets (l'une desservant Saint-Jacques et Rawdon et l'autre Saint-Gabriel, Saint-Jean-de-Matha et Sainte-Émélie-de-l'Énergie), on s'achemine vers la construction de quatre mini-polyvalentes dépourvues de services que l'on retrouve dans les écoles d'importance moyenne.

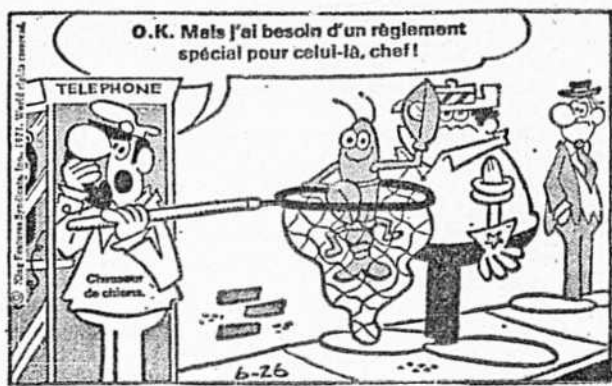
C'est, estiment les signataires du communiqué, un gaspillage insensé que les contribuables doivent dénoncer.

TARZAN

by Edgar Rice Burroughs



BOZO



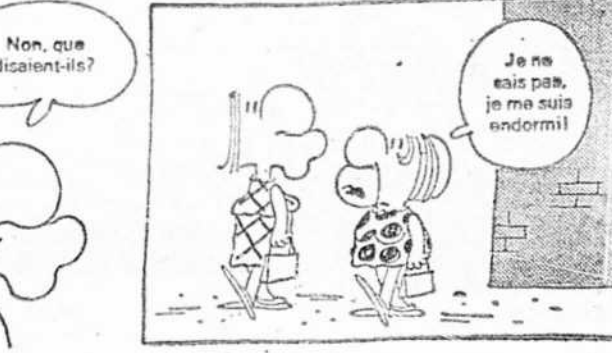
LE PAPA DE LILI



PHILOMÈNE



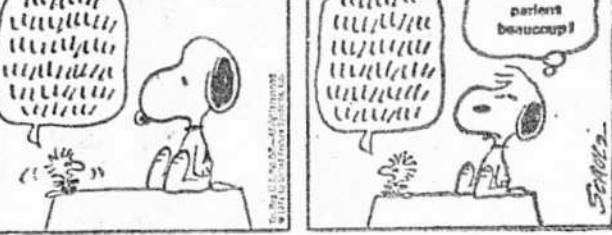
RUE DES FAINÉANTS



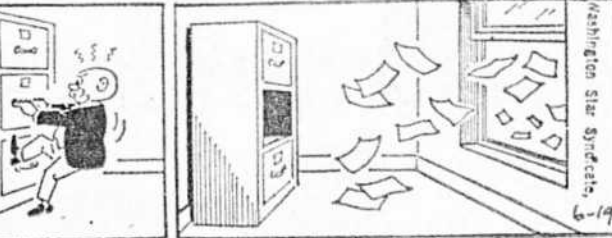
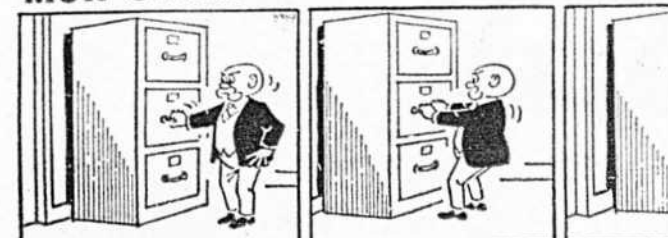
LES LATULIPPE



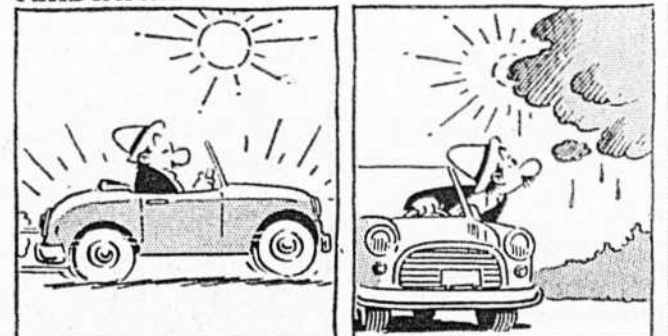
PEANUTS



MON ONCLE



FERDINAND



BATMAN ET ROBIN



Vente de salade 2 POUR 1

ACHETEZ-EN UNE

Lorsque vous achetez 16 onces de n'importe quelle délicieuse salade de Scott's Villa du Poulet, vous en obtenez une autre GRATIS.

OBTENEZ-EN UNE GRATIS

Salades au choix: de pomme de terre, de chou, de fèves Kentucky, de fèves assorties, de macaroni.

Ce spécial est offert du samedi 19 juin au dimanche 27 juin seulement.

Poulet frit à la Kentucky.

Le colonel Sanders le fait "bon à s'en lécher les doigts"

Scott's Villa du Poulet

25 MAGASINS "COMMANDES POUR APPORTER" DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL

3000 BOUL. SAINT-CHARLES, KIRKLAND (angle Hymen)	200 boul. Taschereau, Greenfield Park (angle Marie)	5260 DE SALABERRY (près O'Brien)
314 CHEMIN LAROCQUE VALLEYFIELD (angle St-François)	1555 BEAUBIEN EST (angle Fabre)	1580, CURÉ-LABELLE, LAVAL (près Boul. St-Martin)
129 BOUL. D'ANJOU, CHATEAUGUAY (angle Tremblay)	3300, RUE MASSON (angle 12e Avenue)	1670 DE LA CONCORDE, LAVAL (angle Vallières)
1551 BOUL. SHEVCHENKO, LA SALLE (près Newman)	8710 RUE SHERBROOKE EST (angle Desormeaux)	345 BOULEVARD ST-MARTIN, LAVAL (angle Vallières)
1110 RUE PROVOST, LACHINE (angle 11e rue)	100, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY (près centre d'achat)	9205 BOUL. LACORDAIRE, ST-LEONARD (angle Couture)
351 AVENUE REGINA, VERDUN (angle Gertrude)	1595 CÔTE-VERTU, ST-LAURENT (angle Cardinal)	291 BOUL. DES LAURENTIDES, ST-ANTOINE (angle 3e rue)
6625 AVE VICTORIA (angle Barclay)	4980 BOUL. DES SOURCES, PIERREFONDS (angle Pierrefonds)	60 BOUL. LABELLE, STE-THERÈSE (près Blainville)
140 BOUL. STE-FOY, LONGUEUIL (près Chamblay)	600 HENRI-BOURASSA OUEST (angle Meilleur)	2110 HENRI-BOURASSA EST (angle De Lorimier)
		8575 BOULEVARD PIE-IX (angle Robert)

LES timbres ET LEUR HISTOIRE

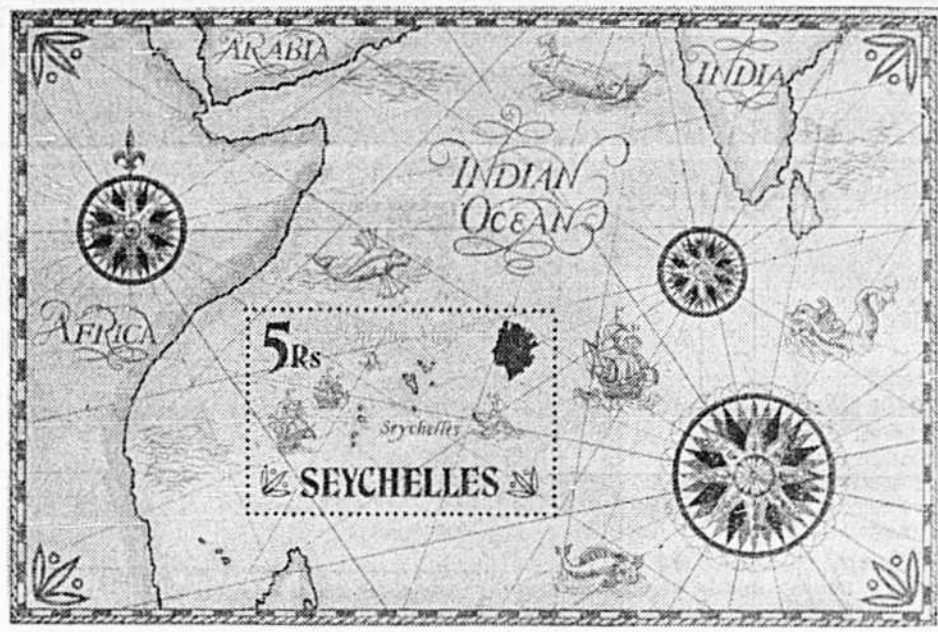
par Denis Masse

Les Seychelles veulent se situer "sur la carte"

Chaque fois que l'on parle des Seychelles, les gens demandent "où ça se trouve"? Conscient de ce manque de connaissances géographiques, le gouvernement des Seychelles a pensé répondre à un besoin en émettant un timbre qui situe ces îles par rapport aux continents voisins.

Une telle carte, cependant, ne pouvait être reproduite sur format aussi minuscule que celui d'un timbre-poste. La difficulté a été réglée par l'émission d'un feuillet comportant le timbre. Et ce timbre a été placé, sur le feuillet, à l'endroit même où se situent les Seychelles. Le reste du feuillet indique la position de l'archipel par rapport à l'Afrique, l'Arabie, et l'Inde.

Bien que les 88 îlots formant l'archipel des Seychelles couvrent un vaste territoire de 400.000 milles carrés, dans la mer, chacune des îles est plutôt minuscule: Mahé, la plus grande et la plus importante, n'a que 17 milles de longueur par cinq de largeur; elle est donc



beaucoup plus petite que l'île de Montréal.

Malheureusement, leur position géographique ne peut généralement être située dans un atlas ordinaire: elles sont trop loin à l'est pour être comprises dans la page consacrée à l'Afrique, trop loin au sud-ouest pour être incluses dans la carte de l'Inde et du Ceylan, et trop loin à l'ouest pour faire partie de la carte des Indes orientales.

Cette lacune géographique n'avait pas eu beaucoup d'importance jusqu'ici, alors que ce petit paradis tropical n'était pas un passage maritime très fréquenté et n'avait pas été touché par le courant de la vie moderne.

Mais les Seychelles, aujourd'hui, sont au seuil de développements considérables: un aéroport international dont l'assiette a été réclamée sur les récifs de corail et qui pourra accueillir des avions de toutes dimensions, est en voie d'achèvement; une plus grande réclamation sur les récifs va permettre d'agrandir la capitale et unique ville,

Des Mirages australiens

A l'occasion du 50ème anniversaire de fondation des Forces aériennes australiennes, les postes d'Australie ont émis deux timbres de 6 cents.

Le premier fait voir un appareil DH 9A, l'un des premiers avions mis en service à la R.A.A.F. L'autre montre un vol d'appareils Mirage construits en Australie.

L'auteur des timbres, M. Ray Nonisett, de Melbourne, est un spécialiste des dessins d'avions.

Les timbres ont été émis le 9 juin.



LES échecs

par Bernard Ouimet (collaboration spéciale)

RIMOUSKI A L'HONNEUR

Le championnat provincial des collèges s'est tenu à l'hôtel Victoria de Québec le 30 mai dernier et le Rosemont High School n'a pu conserver son titre contre le CEGEP de Rimouski comme l'indique le tableau suivant:

Rosemont	Rimouski
K. Spragget 0	D. Lévesque 1
J. Katch 0	L. Lavoie 1
J. Gerez 0	J. Larrivière 1
N. Pergat 1/2	R. Carrier 1/2
1/2	3 1/2

Le résultat final demeure longtemps incertain puisqu'il semblait certain que Rosemont allait gagner au moins sur le premier échiquier. Là, Denis Lévesque avait gagné un Cavalier mais au prix de trois pions et sa défaite n'était apparemment qu'une question de temps. Mais justement le temps est un élément qui joue en sa faveur: l'obligation de jouer un nombre requis de coups en dedans de deux heures mit bientôt la pression sur les deux adversaires, et dans ces conditions le pion passé avancé à l'aile D de Spragget n'avait plus qu'une valeur théorique. L'é-

moi fut à son comble dans la salle de tournoi lorsqu'il devint évident qu'un des deux allait perdre au temps, chacun ne disposant que d'une quarantaine de secondes avant le contrôle. Sur ces entrefaites, Lévesque joua un coup qui mettait sa Dame en prise et l'autre la goba aussitôt sans trop réfléchir, seulement pour découvrir deux coups plus tard que son Roi était maté! Excellente démonstration de sang-froid de la part du jeune Rimouskois qui n'en est pas à son premier fait d'armes: certains se rappelleront qu'au tournoi du carnaval 1971 il avait battu le maître canadien L. Day.

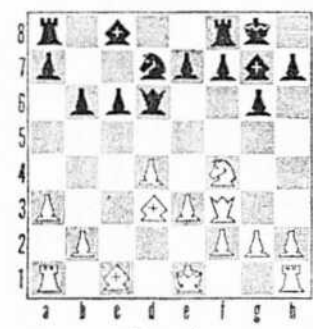
Cette défaite sur l'échiquier numéro un jeta une douche d'eau froide sur les équipiers du Rosemont. Katch laissa rapidement détériorer une position prometteuse et ne put sauver la perte, tandis que Gerez s'inclinait sans histoire. Seul N. Pergat évita aux siens la honte complète et encore il ne put qu'anuler avec les Blancs. En somme, il s'agit d'une victoire convaincante du CEGEP de Rimouski. Voici la seule partie que votre chroniqueur

ait réussi à se procurer:

Blancs: N. Pergat
Noirs: R. Carrier

1. d4, Cf6; 2. c4, g6; 3. Cc3, d5; 4. e3, Fg7; 5. Fd3, 0-0; 6. Cge2, b6; 7. c x d, C x d; 8. C x C, D x C; 9. Cf4, Dd6; 10. Df3, e6; 11. a3, Cd7.

Carrier



Ici Pergat croit qu'il pouvait prendre l'avantage par 12. d5 mais c'est douteux à cause de la réplique 12... Ce5. On sent que les Blancs auraient dû roquer quelques coups auparavant, peut-être au onzième.

12. Fd2, Fb7; 13. Fb4, c5; 14. d x c, b x c; 15. D x f, c x f; 16. D x b, D x D; 17. a x D, F x b; 18. Tbl, Fc3+; 19. Re2, e6; 20. Thcl, Fe5; la partie continua quelques coups et fut déclarée nulle; aucun adversaire ne croyant au gain à cause des Fous de couleurs opposées.

OPINIONS D'UN CHAMPION

Pressé de questions au sujet du tournoi des candidats, le champion Boris Spassky déclarait récemment qu'il fera sûrement face à un adversaire redoutable. Au cours de

ses commentaires au journal La Pravda, il ajouta que selon lui "Fischer a les meilleures chances de gagner".

"Ces chances peuvent cependant rester bien hypothétiques. Il doit rencontrer Bent Larsen, lutteur chevronné dont l'agressivité est supérieure à celle de Fischer; mais Fischer a l'avantage d'être un maître.

"Non, je ne crains aucun adversaire mais qui qu'il soit il sera certainement coriace. J'ai déjà joué plusieurs fois contre les autres semi-finalistes, tandis qu'il n'a joué que pour moi un partenaire pratiquement inconnu. S'il se rend jusqu'à moi ce sera un défi intéressant et je crois qu'on assistera à du jeu créateur."

Spassky conclut son interview en souhaitant bonne chance à ses compatriotes russes qui sont encore en lice. Mais il y a un gros à parier qu'au fond il souhaite une confrontation avec le jeune Américain! Une chose est certaine: lui et ses deux seconds vont brûler plusieurs bouts de chandelles à analyser les parties de Fischer à l'interzone et au tournoi des candidats.

MEMORIAL ALEKHINE

Nous rappelons à nos lecteurs les principaux renseignements concernant le troisième tournoi à la mémoire d'Alekhine. Endroit: Palais du commerce (1600 Berri) suite 3124, au troisième étage. On y accède par le métro en prenant la sortie Berri-Montigny. Premier prix garanti \$100, autres prix en proportion des inscriptions. Prix

de beauté. Ce tournoi sera coté par la Fédération des échecs du Canada et tous doivent être ou devenir membres de cette Fédération (cartes en vente à l'entrée; \$3.00 adultes, \$1.00 moins de 20 ans). Droits d'inscriptions: cote 200 et plus \$10.00

1800-1999	8.00
1600-1799	6.00
moins de 1600	4.00
sans cote	3.00

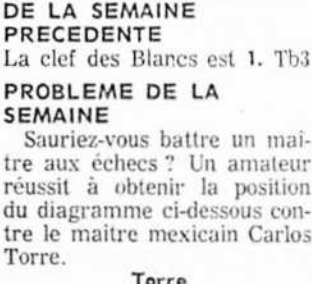
Important: apportez votre équipement d'échecs.

SOLUTION DU PROBLEME DE LA SEMAINE PRECEDENTE

La clef des Blancs est 1. Tb3

PROBLEME DE LA SEMAINE

Sauriez-vous battre un maître aux échecs? Un amateur réussit à obtenir la position du diagramme ci-dessous contre le maître mexicain Carlos Torre.



Terre

Le trait est aux Blancs. Trouvez la combinaison qui force le gain (la combinaison en question prit six coups, après quoi Torre jeta son Roi par terre en signe d'abandon).

Amateur

LE bridge

par Emile Quintal (collaboration spéciale)

Une déclaration un peu inusitée de la part d'un des participants à un récent tournoi de cercle permit à son côté d'atteindre le contrat le plus avantageux pour son côté. Dans les circonstances, le fait que le déclarant réussit à prendre assez de levées pour le succès d'une manche s'il avait atteint ce niveau ne change rien au fait qu'il eut été fort imprudent de le déclarer; en effet seule la position avantageuse de certaines cartes adverses ainsi que le savoir-faire de l'exécutant pouvait valoir un tel résultat.

Aucun côté vulnérable.

Donneur: Nord.

NORD

♥ D 19 8 4
♠ A D 2
♦ D V
♣ D 10 6 4

OUEST

♥ A
♠ R 10 9
♦ A 10 9 8 5
♣ 9 8 5 2

EST

♥ V 7 5 3 2
♠ 8 7 6 5 4
♦ 3
♣ A V

SUD

♥ R 9 6
♠ V 3
♦ R 7 6 4 2
♣ R 7 3

Les enchères:

Nord	Est	Sud	Ouest
1 ♣	1 ♠	1 ♦	1 ♣
1 ♥	1 ♠	1 SA	1 ♣
1 ♠	1 ♠	1 ♠	1 ♣

Entame: le dix de carreau.

Profitant du fait que les enchères n'en étaient encore qu'au premier palier, Nord fit

la réponse plutôt inusitée à un cœur dans le but évident de permettre à son coéquipier de déclarer un sans atout si ses cartes d'arrêt aux autres couleurs justifiaient un tel geste. C'est ce que comprit Sud et ce contrat partiel lui resta. Disons qu'à d'autres tables où Sud fit une déclaration à sans atout immédiatement après l'ouverture de son partenaire à un trèfle, Ouest y alla d'une relance à deux carreaux et son vis-à-vis tenta de le rescaper à deux cœurs, à cause de son singleton à carreau. Mais Nord contra pour la pénalité et Est annonça sa deuxième couleur: pique. Sud y alla à son tour d'un contre et Ouest fit une interrogative à trois trèfles, contrée par Nord. Sa déclaration suivante à trois carreaux était également contrée. Est se réfugia à trois cœurs et le contre de Sud mit fin aux enchères. Les avantages de distribution de son côté permirent à ce téméraire déclarant de s'en tirer avec un échec d'une seule levée, soit seulement 100 points pour ses adversaires, un sacrifice payant pour lui et son partenaire.

À la table où le contrat d'un sans atout fut laissé à Sud, celui-ci fit prendre la première levée par le valet de carreau du mort qui revint du quatre de pique et le déclarant eut la bonne idée de ne jouer que son neuf qui fut pris forcément par l'as de son flanc gauche. Constatant qu'il n'aurait pas le temps d'affranchir sa longue cou-

leur à carreau en temps utile. Ouest revint du neuf de trèfle, couvert par le dix, le valet et le roi de trèfle qui garda la levée et le retour du trois de trèfle, sur lequel il ne fit jouer que le six du mort, fut forcément pris par l'as d'Est qui revint d'un pique, pris par le huit de Nord et le déclarant n'eut aucune difficulté à aligner un total de neuf levées, soit 150 points pour son côté.

Mercredi au Cercle Château tournoi spécial

Mercredi, à 20 heures, tournoi spécial au Cercle de bridge Château, 7370, chemin de la Côte Saint-Luc. Il y aura également séances régulières ce soir à 20 heures, demain à 14 heures, lundi à 20 heures, mardi à 13 h 15 et vendredi à 13 h 15 et à 20 heures. Tous les bridgeurs sont invités. Pour autres renseignements composer 402-6786.

Les prochains des rencontres ont été: le 9 juin, Nord-Sud, 1ers, Mme K. Handyside et M. M. Kanter; 2es, M. A. Laberge et M. Rosenblum; 3es, M. S. Lezoff et M. Hoffman. Le 11 juin, l'après-midi, 1ers, Mme J. Goldstein et M. N. Morrison; 2es, M. D. et M. Blond; le soir, 1ers, M. L. Sirois et F. Pollack; 2es, M. M. F. Hirsch et S. Zimpe; le 12 juin, Nord-Sud, 1ers, M. E. Kallos et J. Hunnius; 2es, M. R. Hanson et E. Friedman; Est-Ouest, 1er, M. et Mme A. W. Derby; 2es, Mme F. Harit et M. J. Folis; Le 13 juin, 1ers, M. et Mme F. Goldstein; 2es, M. R. Gaxson et J. Rosenfeld; Le 14 juin, 1ers, M. J. Haskell et W. V. Donald; 2es, M. N. et M. Hoffman. Le 15 juin, 1ers, M. M. K. Zelnicker et D. Blond; 2es, M. G. Jacob et J. Backier.

Au Cercle Laurier

Au Cercle de bridge Laurier, 5055, rue DeLaurier, se tiendront d'ici une semaine les séances de bridge suivantes: demain, à 14 heures, mouvement individuel; mardi et vendredi, à 20 heures, pour les paires libres. Tous les amateurs de bridge sont invités. Pour autres renseignements: 521-7044.

Les derniers tournois ont donné les résultats que voici: le 9 juin, 1er, Mme I. Audette; 2e, Mme C. Girard. Le 11 juin, 1ers, Mme E. Lachapelle et M. A. Laberge; 2es, M. A. Holko et Y. Payette. Le 13 juin, 1er, M. K. Pilon; 2e, Mme F. Galarneau. Le 15 juin, 1ers, M. A. Rousselet et J. J. Goyettes; 2es, M. G. Senecal et R. Bouchard.

Au Cercle Rosemont

D'ici une semaine au Cercle de bridge Rosemont, 2550, boulevard Rosemont, se tiendront les tournois suivants: demain à 14 heures, lundi, mercredi et jeudi à 20 heures, invitation à tous les bridgeurs; pour autres renseignements: 279-0739.

Résultats des dernières séances: le 9 juin, 1ers, M. F. Gauthier et E. Hamet; 2es, M. F. Asselin et M. Gignac. Le 10 juin, 1ers, M. C. Fillion

et A. Paquette, 2es, M. P. Charette et R. Gagnon. Le 11 juin, 1ers, M. R. Leblanc et A. Gignac; 2es, M. F. Asselin et M. F. Gauthier. Le 14 juin, Nord-Sud, 1ers, M. A. Goldstein et L. Vagnon; 2es, Mme E. Litwin et M. V. Seshadry; Est-Ouest, 1ers, M. A. Bleau et R. Gagnon; 2es, M. P. Handfield et L. Paquin, ex aequo avec M. J. Bergeron et A. Charette.

Séance spéciale mardi au Linton Bridge Club

Mardi prochain, à 20 heures, au Linton Bridge Club, 1504, rue Sherbrooke, tournoi mensuel spécial. Vendredi, même heure, séance régulière de paires libres intermédiaires. Invitation à tous les bridgeurs. Pour autres renseignements: 935-8730.

Résultats des séances récentes: le 8 juin, 1ers, Nord-Sud, M. et Mme A. Goldstein; Est-Ouest, Mme K. Beikin et M. S. Gold; le 11 juin, 1ers, Nord-Sud, M. et Mme J. Barna; Est-Ouest, M. C. A. Duchesne et A. Reiner.

Les Soviétiques rêvent d'usines dans l'espace

MOSCOU (UPI) — Le vol de Salyout, première station orbitale habitée, donne lieu à de nombreux articles scientifiques dans la presse soviétique.

Plusieurs de ces articles évoquent les perspectives d'avenir et envisagent des projets ambitieux d'"usines spatiales", beaucoup plus grandes et plus complexes que Salyout et dotées d'un personnel bien plus nombreux.

Le cosmonaute Evgueni Khrounov écrit ainsi dans la "Moskovskaya Pravda" que "dans un avenir pas trop lointain" il y aura des stations orbitales avec 12 hommes à bord. "Plusieurs stations de ce genre mises sur orbite et jointes les unes aux autres, écrit Khrounov, formeront une base abritant de 50 à 100 personnes, avec des postes d'amarrage pour les

Au Cercle Le Manoir

Au Cercle de bridge Le Manoir, 5319, avenue Notre-Dame de Grâce, il y aura tournoi régulier pour paires libres de tous calibres, en même temps qu'un autre pour paires de débutants, lundi prochain, à 20 heures. Tous sont invités. Gagnants du tournoi tenu le 14 juin: Nord-Sud, 1ers, Mmes S. Schecter et R. Tabacman; 2es, M. G. Giasson et J. Duhamel; Est-Ouest, 1ers, M. L. Lefebvre et J. Turcotte; 2es, M. E. Beauséjour et S. Leblanc.

A l'Immaculée-Conception

Au sous-sol de l'église de l'Immaculée-Conception, le Cercle de bridge du même nom tient une séance de bridge-duplication tous les jeudis, à 20 heures. Le 10 juin les gagnants ont été: 1ers, Mme F. Laverdure et le R. P. E. Dumas, S. J.; 2es, M. H. Laforest et L. Duhamel.

COURS D'ÉTÉ

JUILLET ET AOÛT

Cours particuliers de toutes les matières du cours secondaire.

ÉCOLE PRÉPARATOIRE
(PREP SCHOOL)
climatisée

4240, Girouard 489-7287

Renseignements sur demande

DEVENEZ TENEUR DE LIVRES EN 4 SEMAINES

Une nouvelle méthode pratique et éprouvée d'enseignement peut maintenant faire de vous un teneur de livres qualifié en 8 leçons seulement.

Tous les diplômés reçoivent des conseils durant leur premier mois de travail, sans frais supplémentaires.

Tous les cours sont donnés par des comptables agréés. Il y a des cours aussi en français.

Les cours du soir commencent lundi 5 juillet à 6 h 30
Les cours du jour commencent mardi 6 juillet à 9 h 30

LONDON SCHOOL OF BUSINESS
4920, OUEST, BOUL. DE MAISONNEUVE
Pour entrevue personnelle, téléphonez à 481-5693

ACADÉMIE MICHÈLE PROVOST

Lycée français international mixte
"Secondaire et Collégial reconnus d'intérêt public"

**MATERNELLE — PRIMAIRE
SECONDAIRE I - II - III - IV - V
COLLÉGIAL I - II**

INSCRIPTION POUR 1971 - 1972 DES MAINTENANT

Entrevue avec bulletins: Du lundi au vendredi de 10 h à 17 h ou sur rendez-vous

PENSIONNAIRES — 1/2 PENSIONNAIRES — EXTERNES

Bourses d'études du Québec et de France

1517 ouest, avenue des Pins, Montréal 931-1596

GOVERNEMENT DU QUÉBEC MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

jeunes administrateurs,

le québec a besoin de vous

Le gouvernement du Québec offre cinquante bourses pouvant atteindre \$8.000 à de jeunes cadres et entrepreneurs du Québec désirant obtenir une maîtrise en administration des affaires (MBA) d'une université québécoise.

Inscription

Pour obtenir renseignements et formulaires, écrivez à la ou les universités où le candidat désire s'inscrire, soit:

Université Laval, Québec 10 (418) 656-3521
Université de Sherbrooke, Sherbrooke (819) 565-3445
Université McGill, 805 Sherbrooke O., Montréal 110 (514) 392-5981
Université Sir George Williams, 1435, Drummond, Montréal 110 (514) 879-4273
École des Hautes Études Commerciales, 5255, Dacelles, Montréal 250 (514) 343-4339

en s'adressant au directeur du programme MBA, Faculté d'administration.

Date limite d'inscription:
Le 25 juin 1971

Exigences

- posséder un diplôme de 1er cycle universitaire et deux ans d'expérience professionnelle dans une entreprise québécoise.
- ou
- posséder une expérience professionnelle approfondie pouvant être reconnue équivalente.
- être résident ou domicilié au Québec depuis plus de deux ans.

faculté des lettres

liste externe (1)

La Faculté des lettres, de concert avec la Faculté des sciences de l'éducation, offre aux enseignants qui désirent parfaire leur formation, la possibilité de poursuivre des études à temps partiel conduisant au baccalauréat ès arts avec sujet mineur en éducation (2) et sujet majeur dans les disciplines suivantes:

- Etudes françaises
- Etudes anglaises
- Etudes classiques
- Géographie
- Histoire

session d'hiver 1971-72

- Conditions d'admission:
 - être un enseignant en exercice
 - posséder un D.E.C. ou l'équivalent
- Date limite pour présenter une demande d'admission:
 - 1er juillet 1971

renseignements supplémentaires

Secrétariat de la Liste externe
Faculté des lettres
Université de Montréal
Caso postale 6128
Montréal 101
Tel.: 343-7393

(1) L'étudiant qui est admis en "Liste externe", fait une partie de sa scolarité en sessions d'été; pendant l'année universitaire, il suit des cours radiodiffusés et télévisés et, le cas échéant, quelques cours sur le campus.

(2) La Faculté des sciences de l'éducation n'admet pas au mineur en éducation peut être remplacé, pour les candidats qui le désirent, par un sujet mineur de la Faculté des lettres.

vous voulez placer une petite annonce!

téléphonez-moi à 87-47-111

la presse

la critique du samedi

musique - danse - théâtre - variétés

Enfin, Alicia Alonso en Giselle!...

BALLET NATIONAL DE CUBA. Direction artistique: Alicia Alonso. A la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des Arts.

Troisième spectacle hier soir. Au programme: "Giselle", ballet en deux actes, musique d'Adolphe Adam, chorégraphie d'Alicia Alonso d'a-

près Coralli et Perrot, décors d'Efren del Castillo, costumes d'Eduardo Arrocha. Principaux interprètes: Alicia Alonso (Giselle), Azari Plissetsky (Albert), Ramon Ortega (le garde-chasse Hilarion), Mirta Pla (la Reine des Willis). Avec le concours d'un orchestre dirigé par José Ramon Urbay.

Reprise de "Giselle" ce soir.

par Claude GINGRAS

Le troisième programme du Ballet National de Cuba (donné hier soir et repris ce soir même) nous permet de voir enfin Alicia Alonso, vedette de la compagnie et l'une des grandes danseuses actuelles, dans un rôle vraiment digne d'elle, non seulement par ce qu'il exige de l'interprète mais encore par sa longueur même. Car jusqu'à maintenant nous n'avons vu Alonso que dans une "Carmen" indigne d'elle et un trop bref deuxième acte du "Lac des cygnes".

Appuyée sur une technique demeurée transcendante malgré les ans et malgré une cécité presque totale, Alonso vit son personnage intensément, depuis le moment où la toute jeune fille gambade joyeusement, est attendrie par l'amour et perd la raison quand elle se sent trompée, jusqu'à ce deuxième acte où, morte d'avoir trop aimé et trop dansé, elle quitte sa tombe et, entourée de ses semblables, les Willis, flotte dans l'espace et sauve celui qu'elle aime de la vengeance de ses sœurs.

Hier soir, Alonso a dansé d'une façon sublime, bien qu'avec une prudence apparente à certains moments. Au deuxième acte, qui est le plus intéressant du ballet, elle a atteint le paroxysme du lyrisme pour s'engager immédiatement après dans une cadence d'une vitesse quasi-inhumaine. Si Alonso n'est pas vraiment Giselle, je me demande qui l'est. Je me demande surtout ce qu'on

peut souhaiter de plus en fait de virtuosité et surtout de sentiment.

Bien sûr, ce ballet d'époque fait un peu sourire aujourd'hui à cause de son côté pantomime et toutes ses pâmoisons. Il est normal que beaucoup de jeunes n'aient pu s'empêcher de rire un peu, mais il est réconfortant de constater que ces mêmes jeunes ont été très sensibles à cette grande "manière" de danser dont Alonso est l'une des dernières représentantes.

Hier soir, Alonso a été acclamée dès son entrée en scène et après chacun de ses "numéros"; à la fin du spectacle, elle a reçu une ovation comme on n'en a pas vu souvent à la Place des Arts et même ailleurs!

Son partenaire, Azari Plissetsky, a été justement cela, un partenaire, plutôt qu'un grand danseur. Des autres solistes, je ne puis vraiment retenir que Mirta Pla, qui a dansé une Reine des Willis très pure comme technique et comme style. Le corps de ballet féminin a été plus que remarquable. La silhouette de ces jeunes Cubaines disparaît heureusement sous les longs tutus, la technique était impeccable, l'ensemble aussi, et surtout il y avait du style, ce qui étonne quand on a assisté aux spectacles précédents. On ne saurait malheureusement en dire autant des garçons, qui sont en général assez faibles. Je dois dire aussi que le mélange des visages noirs, bruns et blancs gêne un peu dans un ballet comme "Giselle".

Orchestre anonyme, convenable, sans plus. Décors d'époque, réussis dans le genre; bons costumes. J'aurais cependant aimé des éclairages plus sobres au deuxième acte; l'action s'y passe la nuit, quand même... Le Ballet National de Cuba est une bonne troupe. Dans quelques années, ce sera, peut-être, une grande troupe.

Les musées du Québec veulent leur autonomie

Normand THERIAULT

Les musées québécois devraient devenir des organismes autonomes et ne plus dépendre directement du ministère des Affaires culturelles.

Telle est la résolution majeure qui a été adoptée, hier, à la suite d'un colloque de deux jours tenu sur les musées québécois.

Le vote sur cette question fut unanime, les représentants des musées gouvernementaux signifiant eux aussi leur "oui" plutôt que tout simplement s'abstenir. Aussi, les représentants des associations d'artistes (graveurs, sculpteurs et artistes professionnels) ont tenu à ce que ce vote soit considéré comme reflétant totalement la prise de position de leurs associations respectives.

On se souviendra que, jeudi, les représentants des musées avaient dénoncé avec vigueur les conditions de travail qui leur étaient faites, allant jusqu'à dire que tout menait à faire des musées québécois des musées "sous-développés". Aujourd'hui, l'assemblée s'est contentée d'entériner leurs propos en adoptant une série de résolutions qui toutes allaient favoriser une plus grande liberté dans l'administration des musées.

Toutefois, on n'a pas voulu proposer au gouvernement des solutions précises, en lui laissant le choix de la formule qui permettrait la concrétisation de cette autonomie: on a cependant demandé au ministère qu'il convoque, d'ici trois mois, une autre réunion de ce type afin de faire connaître ses vues sur le sujet, et avant la mise en vigueur d'une politique globale dans le domaine des arts plastiques, politique que le ministre Cloutier a dit vouloir annoncer à l'automne.

Dans l'intention des participants au colloque, le nouveau statut des musées leur permettrait de trouver d'autres sources de revenus, autres que celles actuellement fournies par le ministère, et ce, dans d'autres ministères du gouvernement ou ailleurs. Aussi, on pourrait voir les musées organiser leur propre réseau de diffusion et leur propre "déconcentration culturelle" à Montréal, par l'ouverture de locaux autres que ceux qui sont actuellement les leurs.

Colloque fructueux donc, parce qu'il a vu tous les participants s'exprimer avec beaucoup de franchise, parce qu'aussi les participants ont dépassé la résolution de principe pour aborder le domaine des solutions concrètes. En fait, le ministre des Affaires culturelles se retrouve devant un programme sur lequel il lui est possible de signifier ou non son accord.



Remarquez le bas prix de ce service

45 pièces pour 8 avec cafetière

Renouvelez votre service à dîner de tous les jours ou achetez celui-ci pour vous-même, pour le chalet ou pour offrir en cadeau. Semi porcelaine au motif géométrique "Bambou" en bleu ou jaune/orange sur blanc. Ens. 45 pces — 8 de chaque: Assiette à dîner, assiette pain et beurre, tasse et soucoupe, bol à céréales. 1 de chaque: cafetière, crémier ou sucrier couvert.

Seulement

14.99

45 pces pour 8

Rayon 757 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou

Commandes postales et téléphoniques exécutées 842-7221

Chez SIMPSONS! AUBAINES DU LUNDI

ARTICLES POUR LES VACANCES, LE CHALET OU LES ACTIVITÉS D'ÉTÉ

COMPOSEZ MAINTENANT 842-7221

En vente lundi seulement aux 3 magasins — en ville, Fairview et Anjou



Coordonnées d'été pour garçons

A. Maillot-T acrylique d'entretien facile. Manches courtes, simili col roulé. Rayés ou unis en bleu, or, vert. P.M.G.T.G. (8 à 18).

2.59

B. Shorts en twill résistant. Bande de taille réglable. Rayures sur fond bleu, brun ou ou vert 10 à 18.

3.99

Rayon 714 au deuxième. Aussi à Fairview et Anjou



Tenues-vacances pour enfants

A. Ensemble de soleil. Coton sans repassage. Tunique sans manche, culotte assortie. Imprimés en rouge, bleu, vert, mais. 4 à 6x.

3.99

B. Veste en nylon avec capuchon. Glissière devant, double coton. Aqua, bleu, jaune. 4 à 6x.

2.98

Rayon 744 au deuxième. Aussi à Fairview et Anjou.



Un maillot-T frais pour le tennis

4.99

Pour dames. 100% polyester à tisser ajourée. Se lave et sèche dans la machine. Manches courtes, encolure en V. Blanc avec lisère contrastant bleu/blanc/rouge. P.M.G.

Rayon 736 au troisième. Aussi à Fairview et Anjou.



Dessous en coton marque réputée

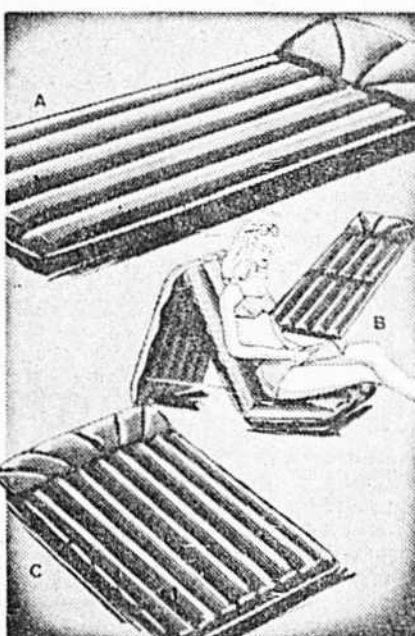
Rég. 1.75 ch

3 pour 4.49

Economisez sur ces frais sous-vêtements pour hommes. Blanc. P.M.G.T.G.

A. Maillot sans manches genre athlétique. B. Caleçon avec bande de taille renforcée "Lycra".

Rayon 713 au rez-de-chaussée. Aussi à Fairview et Anjou



Solides matelas pneumatiques

Ils sont en résistant coton caoutchoute importés d'Europe.

A. Motif tubes, oreiller tenant. Approx. 28 x 74 po. (dégonflé)

5.99

B. Matelas-lit transformable en chaise. Oreiller tenant. Approx. 30 x 80 po. (dégonflé)

6.99

C. Modèle double. Oreiller motif tubes. Approx. 44 x 78 po. (dégonflé)

10.99

Rayon 758 au cinquième. Aussi à Fairview et Anjou.



Ensemble en coton pour un bel été

10.99

Ens. 2-pces

Les dames aiment la ligne amenuisante de ce costume 2-pièces du confection canadienne.

A. Devant croisé. Motif géométrique marine ou noir sur blanc. 14 à 20.

B. (Non-illustré). Devant droit. Rayures rose, bleu ou vert sur blanc. 16 1/2 à 22 1/2.

Donner second choix de couleur. Un seul par commande.

Rayon 778 au sous-sol. Aussi à Fairview et Anjou.

aventure canada

Une chance unique de réaliser un projet personnel, à l'occasion d'un voyage canadien, d'un océan à l'autre.

OUI?

Garçons et filles/18 à 25 ans
Etudiants, travailleurs et chômeurs
Francophones et anglophones

COMBIEN?

\$200.00 (incluant transport, logement, nourriture et matériel nécessaire au projet)

De plus, chaque participant assume ses dépenses personnelles (cigarettes, cinéma, etc.)

QUAND?

Du 1er juillet au 31 août

COMMENT PARTICIPER?

Soumettre avant le 21 juin 1971 un projet personnel, d'ordre social, culturel, scientifique ou autre, que vous voulez réaliser, seul ou avec d'autres, durant votre voyage à travers le Canada.

Pour obtenir la brochure explicative, adressez-vous à:

ADVENTURE CANADA
1441 Drummond,
Montréal 107, P.Q.

Triple avantage!

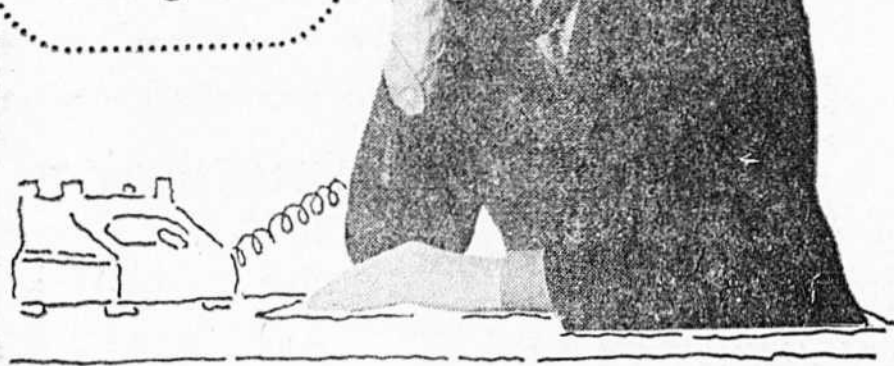
Revêtements d'acier...acier Dofasco — fabriqués par RUSCO. Vente — installation et service après-vente par

HOME SPECIALTIES (1962) INC.

Rusco Home Specialties (1962) INC.

9095 boul. Saint-Laurent
Montréal 381-2511

Non, ça va pas être long... j'suis chez Speedy. Tu les connais... p'tit quart d'heure, p'tite facture, c'est garanti!



Speedy Muffler
des gars aimables

9 ateliers dans le grand Montréal:

EST
10,245 Lajeunesse
coin Fleury
389-8424

QUEST
4055 Jean-Talton
à l'ouest de Lucerne
731-7845

RIVE SUD
3485 Taschereau
face au centre commercial
Greenfield Park 676-0228

VERDUN
1130 de l'Église
près boul. Champlain
766-3591

GOLLARD-DES-ORMEAUX
3599 Montée St-Jean
au nord du centre commercial
Fairview 626-9831

ANJOU
7100 boul. des Galeries d'Anjou
au sud du centre commercial
352-4150

EST
3855 Jean-Talton
près Pie-IX
725-6458

LAVAL
992 Côte-Labelle
au nord de Notre-Dame
688-7300

PLATEAU MONT-ROYAL
4763 Papineau
au sud du boul. St-Joseph
526-2859